

O se faiga fou mo le vaetama i Aotearoa Niu Sila


Pepa o Faatalanoaga



MINISTRY OF
JUSTICE
Tabu o te Ture



Te Kāwanatanga
o Aotearoa
New Zealand Government



E ui i taumafaiga uma ina ia faamautinoa le sa'o a'ia'i o faamatalaga ua i totonu o lenei tusitusiga, ae e lē tuua'ia ai le Te Tāhū o te Ture - Matagaluega o Faamasinoga i soo se mea poo mea uma e lē o sa'o, se sesē, se vaega ua tuu'esea, poo se isi lava ituaiga o faaletonu, se lē atoatoa, poo se sasi, poo le faatatau i le, i faamatalaga; ma e matuā lē aofia lava le matagaluega i soo se ituaiga o tuua'iga mai soo se tagata poo se faalapotopotoga ua latou filifili e faalagolago i nei faamatalaga.

ISBN 978-0-478-32494-5

Faasalalauina e le Matagaluega o Faamasinoga

Iuni 2021 © Crown Copyright

Matagaluega o Faamasinoga

The Justice Centre, 19 Aitken Street

DX SX10088, Wellington

New Zealand

T +64 4 918 8800

F +64 4 918 8820

E info@justice.govt.nz

W www.justice.govt.nz



Matou te fia faalogo atu i sou finagalo

Matou te fia faalogo atu i ni outou finagalo fa'aalia i filifiliga mo le toe fuata'iina o le tulafono o loo matou iloiloaina, faapea nisi manatu atonu o iai e uiga i le foliga mai o le tulafono o le vaetama. O le a fa'aaogā outou finagalo fa'aalia e fesoasoani iā i matou e saunia ai aiaiga faavae ma ni fuafuaga faataatitia faai'u mo le vaetamaina.

E faapefea ona momoli mai sou finagalo

O loo folasia atu i lenei pepa o faatalanoaga manatu na matou faalogo iai mai i le ulua'i taamilosaga o faatalanoaga faapea filifiliga o le toe fuata'iina o loo matou iloiloaina. O loo lisiina atu fesili i lenei pepa ina ia fesoasoani iā te oe e faailoa mai ai sou finagalo fa'aalia.



E mafai ona faasoa lou finagalo i luga o le initaneti e ala i le faatumu mai o le pepa mo finagalo fa'aalia o loo maua i le consultations.justice.govt.nz/adoption-law-reform



E mafai foi ona tusi sau oe talosaga ma imeli mai i le adoptionlaw@justice.govt.nz pe lafo mai i le pusameli a:



Adoption Law Reform
SX10088
Wellington 6011



Afai e iai ni au fesili e uiga i lenei pepa o faatalanoaga poo le polōketi o le Tulafono Toefuata'ina mo le Vaetamaina o Fanau, faamolemole faafesoota'i le adoptionlaw@justice.govt.nz

E maua lomiga o lenei tusitusiga ua faaliliuina ma mauagofie, e aofia ai le Te Reo Māori, i le upega tafa'ilagi ale Tulafono Toefuata'ina mo le Vaetamaina o Fanau: www.justice.govt.nz/justice-sector-policy/key-initiatives/adoption-law-reform/

O le Su'esu'ega Faatonutonu o A'afiaga mo filifiliga o loo faata'oto atu i lenei pepa o faatalanoaga, o loo maua fo'i i luga o le upegatafa'ilagi ale Tulafono Toefuata'iina mo le Vaetamaina (Adoption Law Reform).

Aso e tapunia ai le faasoa mo sou finagalo fa'aalia

O le aso e faamuta ai le faaooina mai o talosaga uma o le **5pm Aso Sa, 7 Aukuso 2022**. O nisi talosaga e tuuina mai ae ua te'a le taimi lenei o le a utagiaina lava taitasi.

Faatalanoaga e patino lava i tagata Māoli

O le tele o filifiliga o loo i lenei pepa o faatalanoaga o le a patino lava i tagata Māoli. O loo matou fuafuaina se faatalanoaga e taula'i lava i tagata Māoli a'o faagasolo le vai taimi o faatalanoaga. E ogatusa lea ma tiute tau'ave o le Pulega a Peretania (Crown) ina ia puipuia i taimi uma le pulega tuto'atasi (tino rangatiratanga) i lalo o le Vaega 2, ma fesoasoani ai i tagata Māoli e auai i suiga faaletulafono i lalo o le mataupu 3 o le Te Tiriti o Waitangi.

Afai o oe o se tagata Māoli ma o loo e fia auai i lenei faatalanoaga, faamolemole faailoa mai iā i matou e ala i le faafesoota'i mai o matou i le adoptionlaw@justice.govt.nz.

Faamatalaga Faalilolilo ma Aloa'ia

Mātau mai, atonu o le a avea lou finagalo fa'aalia o se talosaga i le Te Tāhū o te Ture - Matagaluega o Faamasinoga mo ni faamatalaga i lalo o le Tulafono o Faamatalaga Aloa'ia o le 1982 [Official Information Act 1982]. E mafai ona taofia ni faamatalaga e patino ia te oe e tusa ai ma le Tulafono, e aofia ai lou suafa ma lou tuatusi. Afai e te lē mana'o e faailoa soo se faamatalaga e te tuuina mai, faamolemole ia ta'ua manino ma faamatala mai le mafua'aga. Mo se faata'ita'iga, atonu e te manao ia aua ne'i faalaua'iteleina nisi o faamatalaga talu ai o ni faamatalaga e ma'ale'ale ma patino ia te oe. O le a utagia lelei e le Te Tāhū o te Ture - Matagaluega o Faamasinoga ni ou manatu a o latou tali mai i na talosaga.

E pulea e le Privacy Act 2020 le auala e aoina ai, tausaiaina, fa'aaogāina, ma le faasoaina atu o faamatalaga e patino ia te oe, ma isi faamatalaga e te tuuina mai. E iai lau aiātatau e avatu ai ia te oe ma toe faasa'o nei faamatalaga totino.

Te Tāhū o te Ture - E mafai ona maua le faiga faavae mo puipuiga atoa a le Matagaluega o Faamasinoga iinei: consultations.justice.govt.nz/privacy_policy/

Mataupu

Faamatalaga o Upu	6
Faatomuaga	8
Mea e lē o aofia i lenei tusitusiga	10
Le auala e fa'aaogā ai lenei tusitusiga	12
Se faiga fou mo le vaetamaina o Fanau	14
Faafanua o faigamalaga – Tamaitiiti	15
Faafanua o faigamalaga – Matua/mātua na fanauina	15
Faafanua o faigamalaga – Matua/mātua na vaetamaina	16
Faamoemoega ma mataupu faavae	18
O ai e mafai ona vaetamaina?	21
O ai e mafai ona ia vaetama?	23
O le a le mea e tupu pe a vaetamaina se tamaitiiti?	26
O ai e mafai ona fa'aalia sona finagalo?	29
O ai e faia le faai'uga?	39
Pe faafefea ona faia faai'uga mo le vaetamaina?	42
O le a le a'afiaga faaletulafono o le vaetama?	47
O a ni fesoota'iga faifaipea e mafai ona maua e tamaiti vaetamaina ma matua na fananauina?	54
O le a se fesoasoani e mafai ona maua e tagata?	57
O ai e mafai ona mauaina faamatalaga o le vaetama ma e poo le ā le taimi e maua ai?	59
Ae faafefea pe a iai se faaletonu?	64
O le ā le mea e tupu pe a vaetama i atunuu i fafo poo le va o atunuu?	69

Faamatalaga o upu

Faa'upuga fa'aaogā	Uiga o upu
Tamaitiiti vaetamaina poo le tagata vaetama	Ua faasino le tulafono i le tamaitiiti, talavou poo le tagata matua ua vaetamaina o se tamaitiiti ua vaetama poo se tagata ua vaetamaina, e faalagolago i lona matua. Matou te fa'aaogāina le faaupuga 'tagata vaetamaina' pe a talanoaina a'afiaga i le olaga atoa ona o le vaetamaina o tagata ua vaetama.
Mātua na vaetamaina	Matou te faasino i mātua na vaetamaina fanau o ni tagata ua avea ma mātua faaletulafono o le tamaititi pe a uma ona faia se poloa'iga o le vaetama. O tagata talosaga e vaetama mai, o tagata ia na talosaga i le Faamasinoga ina ia avea ma mātua e vaetamaina mai se tamaitiiti.
Tinā na fanauina, tamā na fanauina poo mātua na fanauina	Matou te ta'ua le tinā sa avea ma tinā faaletulafono o le tamaititi ina ua fanau mai o le 'tinā na fanauina'. Matou te fa'aaogāina le faaupuga 'tamā na fanauina' e faasino lea i le tagata sa avea ma tamā faaletulafono poo le tamā moni o le tamaitiiti na fanau mai ai, e ui ina maitauina o isi taimi e lē faailoaina ai le tamā na fanauina le tamaitiiti i totonu o lona pepa fanau. Pe a tāaofa'i manatu, o nei tagata ua matou ta'ua o 'mātua na fanauina'. E fa'aaogā nei faaupuga e fesoasoani ai ina ia iloa le ese'esega o mātua uma o loo aofia i le vaetama. O le fa'aaogāina o le faaupuga 'tinā na fanauina' e lē o faamoemoe e faaititia ai le matāfaioi faaletino a le tinā moni.
Le Tauaofiaga mo Aiātatau a Tamaiti (The Children's Convention)	O le Tauaofiaga mo Aiātatau a Tamaiti ua ta'ua aloa'ia o le Tauaofiaga a Malo Afaatasi mo Aiātatau o le Tamaitiiti. O se feagaiga faavaomalo o loo folasia ai aiātatau a tamaiti. Na aloa'ia e Niu Sila le Tauaofiaga i le 1993. Ua faapea mai le Tauaofiaga mo Aiātatau a Tamaiti e tatau ona mafaufau muamua mo le lelei o le tamaitiiti pe a faia soo se gaioiga e faatatau i tamaitiiti. O lona uiga poo le ā lava le mea e sili ona lelei mo le tamaitiiti, e tatau ona faamuamua ma o le mea e pito sili ona tūa e mafaufau iai pe a faia se faai'uga e faatatau i le tamaitiiti.

Faa'upuga fa'aaogā	Uiga o upu
Maliega	Matou te fa'aaogāina le 'maliega' e faamatala ai se tagata poo ni tagata (mo se faata'ita'iga, o mātua na fanauina) ua malilie mai e faataunuuina se vaetama.
Faalēaogāina se poloa'iga e vaetama poo le faalēaogā (discharge)	O le faalēaogāina o se poloa'iga e vaetama o loo faamatalaina lea o se tulaga ua toe faau i tua ma ua lē toe iai se vaetama.
Tuuina atu poo le tuusaunoaina ma le maliega	O le tuusaunoaina ma le maliega ua fa'aaogā e faamatala ai tulaga e filifilia ai e se faamasino, e lē mana'omia se maliega mai se tagata mo le vaetamaina.
Le Tauaofiaga (Feagaiga) i Hague	O le Tauaofiaga i Hague ua ta'ua aloa'ia o le Tauaofiaga i Hague mo le Puipuiga o Tamaiti ma le Felagolagoma'i e Faatatau i le Vaetama Faavaomalo i Atunuu. O se tauaofiaga faavaomalo e gafataulimaina le vaetamaina o tamaiti i atunuu faavaomalo ma le faatauina faasolitulafono o tamaiti. Na aloa'ia e Niu Sila le Tauaofiaga i le 1998.
Tauaofiaga a Malo Aafaatasi mo Aiātatau a Tagata e iai Mana'oga Faapitoa [UNCRPD].	Ua faamaonia e le Tauaofiaga e tataui i tagata uma e iai soo se mana'oga faapitoa ona maua uma aiātatau faaletagata soifua ma saolotoga faavae. Sa sainia ma amana'iaina e Niu Sila le Tauaofiaga i le 2008.
Ta'utinoga a Malo Aafaatasi i Aiātatau a Tagatanuu Moni o le Laueleele	Ua faavaeina e le Tauaofiaga se ata faataatia o ta'iala maualalo i le lalolagi aoao mo le faasaoina, le tamalii'aga ma le soifua manuia o tagatanuu moni o le laueleele. Sa sainia e Niu Sila le Tauaofiaga i le 2010, ae e le'i aloa'iaina.
Whakapapa	A matou ta'ua le whakapapa, o lona uiga e faasino i faiā o ni augātupulaga ese'ese o loo i se gafa lea e fesoasoani e faamatala ai poo ai lea tagata e fua i ona mātua, ma ona tuaā, lea na tupuga mai ai. E tutusa lava ma le uiga o loo faamatalaina i le Oranga Tamariki Act 1989.
Whāngai poo le atawhai	O tamaiti whāngai poo tamaiti atawhai o se tu masani a Māoli lea e avatu ai tamaiti e tausi e isi tagata (e masani lava o tagata o le 'auaiga), nai lo le tausi e o latou mātua moni.

Faatomuaga

Iā luni 2021 sa matou faamatuuina ai se tusitusiga o faatalanoaga e talosaga ai i tagata e faasoa mai ni o latou manatu e faatatau i tulafono o le vaetama o loo iai nei ma nisi manatu e mana'omia mo ni suiga. Sa matou faalogo i le sili atu ma le 270 tagata ma faalapotopotoga mai le tele o itu'aiga tala'aga ma poto masani ese'ese. Matou te matuā faafetai tele mo le taimi, le taumafaiga ma le malosi tau i faalogona na fa'aalu e tagata ina ua matou feutaga'i. Matou te faamoemoe o le a silafia e tagata o latou finagalo na fa'aali mai o loo atagia atu i filifiliga o loo folasia atu i lenei tusitusiga.

Toetoe lava o tagata uma na matou faalogo iai i le tausaga ua te'a, na malilie ua mana'omia ona faia ni suiga ma e sili atu nisi mea ua mana'omia ona faia ina ia puipuia ai aiātatau a fanau (ma mulimuli ane ai, aiātatau a tagata matutua ua vaetamaina). Na faailoa mai e tagata e lē tatau ona motusia fesoota'iga faaletulafono i le va o le tagata ua vaetamaina ma lona aiga na fanau mai ai. Na latou faapea mai e tūa i tagata na vaetamaina, o latou mātua, ma le latou aiga potopoto poo 'auaiga, e aofia ai o latou sulī, ona maua le avanoa e maua ai faamatalaga. E iai finagalo patino na fa'aali mai o loo aotele atu i totonu o lenei tusitusiga atoa.

O loo folasia atu i lenei tusitusiga o faatalanoaga ni filifiliga ua matou utagiaina mo se polokalame fou o le vaetamaina. O filifiliga ua folasia atu o ni vaaiga mo le aga'i i luma, ma ua atina'eina e faavae i mea na matou faalogo iai mai i le tausaga ua te'a faapea ma ā matou lava su'esu'ega. Pe a tūaofa'i, o nei filifiliga o le a fafauina ai se faiga fou mo le vaetamaina, lea o le a taula'i lava i le tamaitiiti ma o le a iai ni fua faatatau mo le malutiaina o aiātatau a le tamaitiiti, mea e lelei mo ia, ma lona ola manuia.

O le a ave le faatūa a le polokalame i leo o tamaiti o loo a'afia ona o filifiliga o le vaetamaina ma faamautinoa o loo latou maua se fesoasoani e limata'ita'iina ai i latou i taimi tūa nei i o latou olaga. O le a folasia manino atu ai ia aiātatau, malosi'aga, matāfaioi, ma tiute tauave o mātua na fanauina ma mātua na vaetamaina. O le a maua ai e mātua na vaetamaina se tulaga faaletulafono e lagolagoina ai se faiā mautū ma tumau i le va o le matua ma le tamaitiiti, ma o le taimi fo'i lea o le a puipuimalu ai fesoota'iga faaletulafono ma whakapapa o se tagata matua ua vaetamaina i lona aiga na fanau mai ai.

Ua matou faamoemoe fo'i e faatino o matou tiute tauave o le Tiriti o Waitangi ('te Tiriti') ma faatumauina aiātatau a tamaiti i a latou aganuu. O filifiliga e faailoa ai le aganu'u ma le whakapapa o le tagata ua vaetamaina o se meatotino (taonga) ma o se vaega autū o lo latou faasinomaga, e mana'omia ai le puipuiga i lalo o le Mataupu 2. O filifiliga e mafai ai e le tamaitiiti ona fesoota'i pea i lana aganuu pe a uma ona vaetamaina, ma iloa ai mea e faatūuaina e le aiga potopoto ma le 'auaiga. O le faatagaina o tagata e mauaina faamatalaga o le vaetama o le a fesoasoani foi i tagata e puipuimalu o latou faasinomaga.

E manatu nisi tagata e lē tatau ona toe fa'aauuina le vaetama. Ua faapea mai ia tagata o le vaetama ua mafua ai le āfaina ma ua avea ai tamaiti ma fafine e pei o ni mea noa. Sa matou faalogo i atugaluga fa'aalia o nei tagata ma amana'ia tulaga lamatia na feagai ma le toatele o

i latou. Matou te manatu pea o loo iai lava se avanoa mo le vaetamaina i Aotearoa i Niu Sila, ae e mana'omia ona faia i se auala e saogalemu ma amana'ia ai aiātatau o tagata. Matou te faamoemoe o le a tali e filifiliga o loo i lenei tusitusiga atugaluga o tagata sa iai e faatatau i le tulafono o le vaetama ma ona faatinoga.

Matou te fia faalogo i sou finagalo e uiga i filifiliga o loo folasia atu i lenei tusitusiga. O nisi filifiliga atonu e te ioe iai; o nisi atonu e te lē ioe ia; ae mo isi atonu e te manatu ua matou misia se mea. Matou te fia faalogo i ou manatu e faatatau i nei tulaga uma.

O filifiliga ua matou faataatiaina atu i lenei pepa e le'i mautu. O manatu e te faasoa mai iā i matou o le a fa'aaogā e fesoasoani e faatulaga ai pe faape'i se ata faai'u o faiga faavae. Pe a uma ona faataatia le faavae, o le a filifili le Malo pe o le a faagasolo loa toe teuteuga ma poo a foi suiga e fai. O le a ono oo ai le i'uga i se Pili e faaofi atu i totonu o le Palemene.

Faafetai tele lava - e toe momoli atu le faafetai mo outou finagalo na faasoa mai.

Mea e lē o aofia i lenei tusitusiga

Faatinoga tuai o le vaetama

E lē o aofia i lenei tusitusiga o faatalanoaga ni filifiliga e faailoa tuusa'o ai ni faaletonu i le auala na faatino ai le vaetama i le taimi ua te'a. O loo iloiloina le faatinoga tuai o le vaetama e le Komisi Aloa'ia o Mataupu Faaofi mo Sauaga i le Tausiga Faa-Setete faapea le Tausiga i Faalapotopotoga Taule-Faatuatua ('the Royal Commission'). O le 2023 o loo fuafua e toe maua mai ai se lipoti a le Komisi Aloa'ia (Royal Commission) e uiga i a latou sa'ili'iliga.

Ua filifili le Malo e faatali se'i maua sa'ili'iliga a le Komisi Aloa'ia (Royal Commission) i faatinoga tuai o le vaetama a'o le'i faia ni faai'uga e faatatau i ni faaletonu i le taimi ua te'a. O le a iloilo e le Malo fautuaga na maua mai i le Komisi Aloa'ia (Royal Commission) e faatatau i vaetama na faia i taimi ua te'a e tusa ai ma le latou lipoti maua mai.

Vaetama i se tauaiga (Whāngai)

O tamaiti whāngai poo le tamaiti atawhai o se tu masani a Māoli lea e tausi ai tamaiti e isi tagata (e masani lava o tagata o le auaga) nai lo le tausi e o latou mātua moni. I le tausaga ua te'a, sa matou fesili ai pe e tatau ona faia ni suiga i le auala o loo taulima ai e le tulafono le vaetama atu i tauaiga (whāngai). E lē o aofia i lenei tusitusiga o faatalanoaga soo se filifiliga e fesoota'i atu i le vaetama atu i tauaiga (whāngai). Nai lo o lea, o le a feutaga'i ese le Malo ma tagata Māoli pe e mana'omia ona faia soo se suiga ma, pe afai o le a iai, o le a faapefea ona faatinoina.

Afai e te fialia e faia sou sao i lenei faatinoga, faamolemole faafesoota'i mai i matou i le adoptionlaw@justice.govt.nz.

Ma'itaga Suitulaga (Surrogacy)

Matou te lē fa'aaofia soo se filifiliga e faatatau i ma'itaga suitulaga (surrogacy) ma le faagasologa o le vaetama i lenei tusitusiga o faatalanoaga. Te Aka Matua te Ture | E lei leva atu ona fasalalau e le Komisi o Tulafono lana lipoti, Te Kōpū Whāngai: He Arotake | Iloiloga o Ma'itaga Suitulaga (Surrogacy). Ua fautua mai le Komisi o Tulafono e mana'omia ona ese'ese auivi faaletulafono mo le vaetama ma le ma'itaga suitulaga (surrogacy) talu ai ona e ese'ese nei auala e fafau ai aiga. Ua latou fautua mai e tatau ona amata ni faiga fou mo le faavaeina o matua faaletulafono i faatulagana o ma'itaga suitulaga (surrogacy).

O le a iloiloina faa'ese e le Malo fautuaga o loo i lena lipoti. Afai e i'u i le faatuina o se Tulafono Taufaaofi (Bill), o le a outou maua avanoa e aumai ai tou finagalo i lena tulaga pe a oo i le vaega o le Komiti Iloilo (Select Committee).

Pe faafefea ona fa'aaogā lenei tusitusiga

O loo sosoo atu lenei tusitusiga i le tusitusiga o faatalanoaga muamua mo le toefuata'ina o le tulafono o le vaetamaina lea na faalauiloa iā Luni 2021. E mafai ona maua le tusitusiga muamua i le upega tafa'ilagi a le Matagaluega o Faamasinoga iinei:

www.justice.govt.nz/justice-sector-policy/key-initiatives/adoption-law-reform

O loo fesiligia e lenei tusitusiga ni outou manatu fa'aalia i filifiliga mo se polokalame fou mo le vaetama. Ua matou vaevaeina le tusitusiga i vaega ese'ese ina ia fesoasoani iā te oe e faitau ai filifiliga.

E mafai ona e filifili e faitau i le tusitusiga atoa, pe e te filifili foi e faitau na o nai vaega. E lē mana'omia ona e taliina fesili uma pe afai e te lē mana'o ai, pe e leai foi sou manatu e fia fa'aalia.

O loo faatulaga atu vaega ta'itasi o lenei tusitusiga i le faatulagaga lava e tasi:

1. O loo folasia atu i pusa lanu moana i le pito i luga o vaega ta'itasi filifiliga patino o loo matou iloiloaina.
2. O loo otooto atu ai mea na matou faalogo iai mai i le ulua'i taamilosaga o faatalanoaga i le tausaga ua te'a. Sa matou faalogo i manatu o tagata sa tusitusia, o su'esu'ega sa faia i luga o le initaneti, faapea foi le faatalanoaga ma tagata ta'ito'atasi ma vaega uma.
3. O loo otooto puupuu atu ai le mafua'aga ua matou fa'aaofia ai filifiliga ma'oti o loo matou iloiloaina. E aofia ai iinei faamatalaga e faatatau i isi mea na matou mafaufau iai a o faia na filifiliga.
4. O loo fesiligia ai oe poo le ā sou manatu iai i filifiliga. O loo i pusa lanu papa'e matou fesili i le pito i lalo o le vaega. E mafai ona e faailoa mai iā i matou pe ete ioe pe leai i filifiliga. E mafai fo'i ona e faailoa mai iā i matou pe afai o iai nisi ou manatu ua tatau ona matou mafaufau iai.
5. A leai ni filifiliga faapitoa o loo matou iloiloaina, matou te tuuina atu faamatalaga mo isi filifiliga e mafai ona iloiloaina. I vaega na, o loo matou fesiligia ai foi ni ou manatu i isi foi filifiliga o loo iai.

Atonu e te mana'o e faasoa mai se mea na tupu iā te oe poo ni ou manatu e faatatau i le vaetama. Atonu e iai nisi mea lāiti e te finagalo ua matou misia pe e te lagona e lē fetau ai ou manatu na fa'aalia ma fesili na matou fesiligia ai oe. E mafai foi ona e faasoa mai ou manatu pe a e mana'o iai.

Afai e te mana'o i se faamalamalamaga au'ili'ili pe faafefea ona matou maua filifiliga o loo matou iloiloina, e mafai ona e taga'i i le Su'esu'ega o A'afiaga Faaletulafono iinei: www.justice.govt.nz/justice-sector-policy/key-initiatives/adoption-law-reform

Se faiga fou o le vaetama

O le ata faaliliuina e ta'ua 'O se faiga fou o le vaetama' o loo faatusatusaina ai vaega autū o le faiga o le vaetama o loo i ai nei e faasaga i filifiliga mo suiga o loo matou iloiloina e pei ona faataatia i lenei tusitusiga. E mafai ona e maua le ata iinei: www.justice.govt.nz/justice-sector-policy/key-initiatives/adoption-law-reform/

Faafanua o faigamalaga – Tamaititi

O le ata faaliliuina e ta'ua o le 'Faafanua o faigamalaga - Tamaititi' o le a fesoasoani lea i tagata ina ia malamalama i le auala e mafai ai ona fe'avea'i se tamaititi i le faiga o le vaetama o loo matou iliiloina. Ua fuafuaina ina ia saunia se vaaiga lautele faigofie i le faagasologa o le vaetama ma o lea la ua lē aofia uma ai vaega o le faagasologa. O isi ituaiga vaetama, e aofia ai mātua-fai, vaetama faavaomalo ma atunuu i fafo, e ono mulimuli i se isi faagasologa e ese. E mafai ona e maua le ata iinei: www.justice.govt.nz/justice-sector-policy/key-initiatives/adoption-law-reform/

Faafanua o faigamalaga – Matua/mātua na fanauina)

O le ata faaliliuina e ta'ua o le 'Faafanua o faigamalaga – Matua/mātua na fanauina' o le a fesoasoani lea i le malamalama o tagata i le auala e mafai ai e mātua/matua na fanauina ona gafataulima le faiga o le vaetama o loo matou iloiloaina. Ua fuafuaina ina ia saunia se vaaiga lautele faigofie i le faagasologa o le vaetama ma o lea la ua lē aofia uma ai vaega o le faagasologa. O isi ituaiga vaetama, e aofia ai mātua-fai, vaetama faavaomalo ma atunuu i fafo, e ono mulimuli i se isi faagasologa e ese. E mafai ona e maua le ata iinei: www.justice.govt.nz/justice-sector-policy/key-initiatives/adoption-law-reform/

Faafanua o faigamalaga – Matua/mātua na vaetamaina)

O le ata faaliliuina e ta'ua o le 'Faafanua o faigamalaga – Matua/mātua na Vaetamaina' o le a fesoasoani lea i le malamalama o tagata i le auala e mafai ai e mātua/matua na fanauina ona gafataulima le faiga o le vaetama o loo matou iloiloina. Ua fuafuaina ina ia saunia se vaaiga lautele faigofie i le faagasologa o le vaetama ma o lea la ua lē aofia uma ai vaega o le faagasologa. O isi ituaiga vaetama, e aofia ai mātua-fai, vaetama faavaomalo ma atunuu i fafo, e ono mulimuli i se isi faagasologa e ese. E mafai ona e maua le ata iinei: www.justice.govt.nz/justice-sector-policy/key-initiatives/adoption-law-reform/

Faamoemega ma mataupu faavae

Faamoemoe o le vaetama

Filifiliga o loo matou iloiloina

O le faamoemoe o le vaetama ina ia:

- avea o se auaunaga mo le tamaitiiti, ma o le mea e sili ona lelei mo i latou
- o le a atia'e ai se faiā faaleaiga e mautū, tumau ma alofa, ma
- e mo se tamaitiiti e lē mafai e ona mātua ona tausia poo le lē fia tausia foi i latou.

Mea na matou faalogo iai

E taofi eseese tagata pe e tatau ona ta'ua i le tulafono le faamoemoe o le vaetama. E manatu le toatele o tagata o le iai o se faamoemoe i totonu o le tulafono o le a manino ai i mea e mafai ai ona fa'aaogā le vaetama ma fesoasoani ai i le Faamasinoga e puipuia le mea e sili ona lelei mo le tamaitiiti. Ua faapea mai isi e tele mafua'aga e filifili ai tagata e vaetama ma o le faataatia mai o faamoemoe i le tulafono e le faigofie ona fetuutuuna'i.

Na lagolagoina e tagata le tele o faamoemo o le vaetama. O autū e aofia ai se olaga mautū mo le tamaitiiti, o lona saogalemu, o lona soifua manuia, o le tausiga mo se taimi umi, o le saunia lea o se aiga mo ia pe a lē mafai e lona aiga na fanau mai ai ona tausia o ia, o le fesoota'iga ma lona aiga, faapea lona tulaga aloa'ia faaletulafono. Sa tau lē lagolagoina e tagata ia faamoemoega mo le aumaia o tamaiti i Niu Sila pe ave'ese mai i le olaga matitiva, ona e lē ose mea lea e sili ona lelei mo le tamaitiiti i taimi uma, ae e mātele lava i le atia'eina o le aiga.

Filifiliga o loo matou iloiloina

Matou te manatu e tatau ona folasia i le tulafono le faamoemoe o le vaetama. O le a fesoasoani lea e limata'ita'iina ai le faigā-filifiliga ma atagia ai le faatinoga lelei o le fausia o tulafono.

O le faamoemoe o le vaetama o le a faata'oto ai i lona totonugalemu mea e sili ona lelei mo le tamaitiiti. E ogatusa lea ma isi tulafono faaleaiga i Niu Sila (e pei o le Care of Children Act 2004) ma o tatou tiute tauave i lalo o le Tauaofiaga mo Aiātatau a Tamaiti ma le Tauaofiaga i

Hague. O le faia faapea o le a amana'ia ai le telē ma le tumau o a'afiaga o le vaetama o le a oo iai le tamaititi.

O sa matou fautuaga e faato'ā talafeagai ona vaetama pe a lē mafai e mātua na fanauina le tamaititi ona tausia o ia pe la te lē fia tausia foi o ia. Talu ai ona o le masani lava, o le mea e sili ona lelei mo le tamaititi o le tausia lea o ia e ona lava mātua na fanauina, ma e na'o le pau lava le tulaga e tatau ona utagia ai le vaetama ona ua lē ose filifiliga na a mātua.

- 1. E te ioe i le faatulagaina o le faamoemoe o le vaetama i totonu o le tulafono, e faaogatonu ai mea e sili ona lelei mo le tamaititi? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?**

Mataupu Faavae mo le vaetamaina

Filifiliga o loo matou iloiloina

O faavae ta'iala mo le vaetama e aofia ai:

- le ola manuia faaumiumi ma le manuia o le tamaititi poo le tagata talavou o le mea faamuamua lena ma sili ona taua;
- le faalaei'au ma le lagolagosua mo le tamaititi ina ia auai poo le fa'aali o sona manatu i le faagasologa o le vaetama, ma ia amana'ia ona manatu;
- le puipuiamalu lea o le, ma le fesoota'i i le, aganuu ma le faasinomaga;
- le puipuiaga a le whakapapa;
- le amana'iaina o tiute tauave o whanaungatanga, whānau, hapū, iwi ma le aiga potopoto;
- Le amana'iaina o le tiute tauave autū o le tausiga o le tamaititi e faalagolago i lona aiga, whānau, hapū, iwi ma le aiga potopoto;
- Le maua lea o se avanoa o le aiga ma le 'auaiga e auai faatasi i faagasologa ma amana'ia o latou manatu fa'aalia; ma
- ia faailoa mea uma ma ia manino lelei.

Mea na matou faalogo iai

Matou te le'i fesiligia se manatu o tagata mataupu faavae i le ulua'i taamailosaga o faatalanoaga. Peita'i, na faasoa mai tagata i tulaga faatāuaina eseese lea e mafai ona fa'aaogā o ni faavae ta'iala mo le faiga fou o le vaetama. Na matou faalogo o le vaetama e tatau ona tatala, faamuamua mana'oga o le tamaititi ma mea e sili ona lelei mo ia, ma faatagaina i latou e auai.

Na matou faalogo foi e tatau ona puipuimalu ma faamamaluina fesoota'iga a le tagata o loo vaetamaina. E aofia ai ana fesoota'iga i lona aiga na fanau mai ai ma lona 'auaiga, talaaga faaleaiga ma lona whakapapa, ma lana aganuu ma le faasinomaga. E toatele tagata e manatu e tatau ona fa'aofia le aiga ma le 'auaiga o le tamaitiiti i le faagasologa o le vaetama, i tulaga e talafeagai ai.

E toetoe o tagata uma e ioe e iai tiute tauave a le Malo i le te Tiriti mo tagata Māoli e fesoota'i i le vaetama. Na matou faalogo e tatau ona ogatusa le faagasologa o le vaetama ma le te Tiriti.

Filifiliga o loo matou iloiloina

Matou te manatu o le tulafono e mafai ona aofia ai ni vaega o mataupu faavae. O mataupu faavae e mafai ona faamanino mai ai tulaga faatāuaina o se polokalame ma fesoasoani e limata'ita'ina ai faigā-filifiliga. Ua matou fautuaina se vaega o mataupu faavae o loo i luga e aofia ai faavae o le faiga fou o le vaetama ma o le a limata'ita'ina ai faiga e sili ona lelei.

E lagolagoina e mataupu faavae le faamoemoe o le vaetama lea e taula'i ai i le tamaitiiti ma o tatou tiute tauave i lalo o le Tauaofiaga o Aiātatau a Tamaiti, e pei o aiātatau a tamaititi i le faasinomaga, aganuu, sootaga faaleaiga, 'auai i mea fai, ma faamatalaga. O le tele o mataupu faavae e fetau lelei ma isi tulafono faaleaiga. Mo se faata'ita'iga, o loo amana'ia i le Oranga Tamariki Act 1989 tiute tauave o whanaungatanga ma le 'auaiga, ma e pa'ū le tiute tauave autū o le tausiga o le tamaitiiti i lona aiga na fanau mai ai ma le 'auaiga. E ogatusa foi nei faavae ma le Ta'utinoga a Malo Afaatasi i Aiātatau a Tagatanuu Moni o le Laueleele.

Na matou vaavaai foi ina ia atagia atu matāfaioi a le Pulega a Peretania (Crown) i lalo o le te Tiriti mo tagata Māoli. O le amana'ia o le tāua o gafa (whakapapa), tiute tauave o whanaungatanga, ma le iai pea o aiga ma 'auaiga i olaga o tamaiti, e ogatusa lea ma faavae o le puipuiga o loo i le Mataupu 2 o le te Tiriti. O lea e matou te le'i fautuaina ai e aofia ai se ta'iala ma'oti o le te Tiriti. O le a matou mafaufau pe mana'omia se mataupu faavae ma'oti o le te Tiriti a'o tau faamautū a matou folasaga mo faiga faavae.

- 2. Pe e te ioe i mataupu faavae mo le vaetama o loo matou iloiloina? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?**
- 3. E iai ni mataupu faavae mo le vaetama e te manatu o loo misi?**
- 4. Pe e te finagalo o iai se mataupu faavae ma'oti o le te Tiriti o loo mana'omia?**

O ai e mafai ona vaetamaina?

Filifiliga o loo matou iloiloina

E faato'ā mafai ona vaetamaina se tamaitiiti pe afai o loo i lalo ifo o latou tausaga patino

E lē mafai ona vaetamaina ni tagata matutua i lalo o le tulafono a Niu Sila

Mea na matou faalogo iai

I le tausaga ua te'a, na matou faalogo ai o le toatele o tagata e manatu e tatau ona iai se matua faatapulaaina e mafai ai ona vaetamaina se tasi. E eseese lava manatu o tagata i le matua e tatau ona iai:

- E to'alāiti tagata e manatu e tatau ona mafai ona vaetamaina tamaiti e i lalo ifo o le 16 tausaga le matutua. E ogatusa lea ma isi tulafono faaleaiga. Mo se faata'ita'iga, e lē masani ona faia se poloa'iga faamātua (parenting order) mo se tamaitiiti e silia ma le 16 tausaga le matua.
- E toatele tagata na manatu e tatau ona mafai ona vaetamaina tamaiti e i lalo ifo o le 18 tausaga le matutua. E ōgatusa lea ma le matua o tausaga ua ioeina e Niu Sila e aveai ai se tasi ma tagata matua (adult). E ōgatusa foi lea ma la matou maliega faavaomalo.

E to'aitiiti tagata ua manatu e tatau ona mafai ona vaetamaina tagata matutua. Ua latou faapea mai o le faia faapea o le a mafai ai ona amana'iaina faiā tāua i le va o le tagata matua ma le tagata na tausaiaina i latou.

Filifiliga o loo matou iloiloina

Talu ai ona o le vaetama e faatatau lea i le saunia o ni mātua faaletulafonoina mo se tamaitiiti, matou te manatu la e tatau ona taula'i le vaetama i le tausai o mana'oga o tamaiti. E ōgatusa lea ma isi tulafono faaleaiga ma e fetau foi ma le faamoemoe o le vaetama lea na matou fautuaina atu i le itulau 15. E ōgatusa foi ma a matou maliega faavaomalo, mo se faata'ita'iga le Tauaofiaga mo Aiātatau a Tamaiti ma le Tauaofiaga i Hague.

O le faataga o le vaetamaina o tagata matutua o se suiga tele lea mo le vaetama. O le a atia'e ai ni faiā fou i le va o le matua ma le tamaitiiti lea e mautinoa lava e lē mana'omia ai e le tagata se tausiga faalematua.

5. Pe e te manatu o le tausaga faatulagaina e tatau ona iai se tagata e vaetamaina o le:

- **16 tausaga POO LE**
- **18 tausaga,**

ma e pe aiseā?

O ai e mafai ona vaetama?

Filifiliga o loo matou iloiloina

E tatau ona 18 tausaga pe sili atu le matua o le tagata e mafai ai ona ia vaetama se tamaitiiti

E lē taofia tagata mai le vaetamaina ona o lo latou itupā poo lo latou tulaga faalemafutaga

E tatau ona faatagaina le vaetama i mātua-fai

Mea na matou faalogo iai

Na matou faalogo e tatau ona filifili le Faamasinoga pe mafai ona vaetama e se tagata se tamaitiiti e fua i mataupu ta'itasi. I le taimi nei, o loo ta'ua i le tulafono e faato'ā mafai ona vaetama e tagata se tamaitiiti pe afai o loo iai i latou i se tulaga faalemafutaga patino, se matua patino, poo se itupā patino (mo se faata'ita'iga, e lē mafai ona vaetama ese tane e le'i faaipoipo se teineititi). E manatu tagata o le faiga o loo iai i le taimi nei e faailoga tagata talu ai ona ua taofia ai tagata mai le talosaga atu e vaetama ona ua faavae i o latou ituāiga. Ua latou faapea mai o le faiga o loo iai nei ua ono taofia ai le ituāiga vaetama lea e faatatau mo le lelei o le tamaitiiti ma e tatau ona ave'ese lenei faiga.

E esee lava manatu o tagata pe e tatau ona iai se matua patino e mafai ai ona talosaga se tagata e vaetamaina se tamaitiiti. E to'aitiiti tagata e manatu e lē tatau ona iai se matua faatapulaaina, ae o le toatele lava e manatu o le iai o se matua faatapulaaina, o le a avea lea ma ta'iala lelei mo le tagata ina ia lava le matua e tatau ai ona ia vaetama. Ua fai mai foi le to'aitiiti o nisi e tatau ona iai se matua faatulagaina (maximum age) mo le tagata e mafai ai ona vaetama se tamaitiiti.

E toatele tagata e manatu e tatau ona faataga le vaetamaina e ni mātua-fai (step-parent adoptions) ma fua le filifiliga i mataupu ta'itasi. Ua latou faapea mai o le amana'iaina faaetulafono o le faiā i le va o le tamaitiiti ma le matua-fai e tāua tele, aemaise lava pe afai e lē o iai le isi matua na fanauina le tamaitiiti i lona olaga, pe ua ia sauāina foi le tamaitiiti. E to'aitiiti lava nai tagata e manatu e lē tatau ona mafai e mātua-fai ona vaetamaina a latou fanau-fai. Ua latou faapea mai o nei vaetama o le a motusia ai sootaga a le tagata o loo vaetamaina i le tasi itu o lona aiga na fanau mai ai, 'auaiga ma lona whakapapa.

Filifiliga o loo matou iloiloina

Sa matou fautuaina le tatau ona 18 tausaga pe a itiiti mai le matua o se tagata e mafai ai ona talosaga e vaetamaina se tamaitiiti. E ōgatusa lea ma isi tulafono o loo iai tausaga faatapulaaina e fua i le ta'umatuaina o se tagata. E fetui foi ma maliega faavaomalo, e pei o le Tauaofiaga mo Aiātatau o Tamaiti. Matou te lē manatu e tatau ona taofia tagata mai le

talosaga atu e vaetama ona o lo latou itupā poo lo latou tulaga faalemafutaga. Matou te manatu e tāua atu ona siaki e faamautinoa pe o talafeagai ona latou vaetamaina se tamaitiiti. Sa matou ootoo atu le faagasologa mo le siakiina pe o talafeagai ona vaetamaina e se tagata se tamaitiiti i le itulau 36.

Matou te ioe e tatau ona faia filifiliga e faatatau i le vaetama e fua i mataupu ta'itasi. Matou te manatu foi e tatau ona mafai e mātua-fai ona vaetama mai a latou fanau-fai pe afai o le mea lena e sili ona lelei mo le tamaitiiti. O isi filifiliga o loo matou iloiloina, e pei o le tatau lea ona tilotilo lelei i nisi fuafuaga i le tausiga e tatau ona fai (taga'i i le itulau 24), o lona uiga atonu e ono tau lē iai ni vaetama i mātua-fai ma e faato'ā mafai ona faia faapea pe afai o le mea lea e sili ona lelei mo le tamaitiiti. O filifiliga o loo matou iloiloina e fesoota'i i a'afiaga faaletulafono o le vaetama (itulau 40) atonu o le a lē motusia ai sootaga faaletulafono o le tamaitiiti mai i lona aiga na fanau mai ai ma lona 'auaiga.

6. **Pe e te ioe e na o le pau lava le agavaa e tatau ona ausia e se tasi nate fia vaetamaina se tamaitiiti o le 18 o ona tausaga pe matua atu foi? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?**
7. **Faamata e iai ni agavaa mo le tagata e mafai ai ona vaetamaina se tamaititi e te manatu o loo misi?**

Vaetama e aofia ai aganuu eseese

Mea na matou faalogo iai

Na matou faalogo e matuā tāua tele le aganuu i tagata na vaetamaina. O tagata na motusia a latou sootaga ma o latou aganuu ina ua uma ona vaetamaina na latou faailoa mai sa mafatia i latou. Mo tagata Māoli, o le vaetama atu i se aiga e lē o ni Māoli e ono lamatia ai le motusia o latou sootaga ma aiga, whakapapa ma tūrangawaewae.

Na matou faalogo i le eseese o manatu pe tatau ona faataga e le tulafono le vaetama mai le isi aganuu i le isi aganuu (cross-cultural adoptions). E manatu nisi tagata e lē tatau ona faatagaina le vaetama o se tamaitiiti e ni tagata mai i se isi aganuu ese, se'i vagana ua iai ni tulaga faapitoa. O le latou manatu e sili atu lea ina ia puipuia ai le sootaga o le tagata vaetamaina i lana aganuu. E manatu isi tagata o le taofia o le vaetama mai i le isi aganuu i le isi aganuu o le a lē mafai ai ona vaetamaina se tamaitiiti e fua i le mea e sili ona lelei mo ia.

Isi filifiliga o loo matou iloiloina

O loo matou mafaufau pe tatau i le tulafono ona faapea o le vaetamaina o le tagata i totonu lava o le aganuu e tasi e masani ona lelei lea mo se tamaititi. O lenei manatu o le a iloa ai le faigata ona tausisia pea o le sootaga o le tamaitiiti i lana aganuu pe afai e vaetama atu i ni tagata e lē tutusa a latou aganuu, ae o le a lē taofia atoatoa ai le vaetama mai i le isi aganuu i le isi aganuu. Peita'i, e ono faigata ona filifili pe o le vaetama mai i se isi aganuu o le mea lea e sili ona lelei mo le tamaitiiti. Mo se faata'ita'iga:

- afai e sau le tamaitiiti mai i ni aganuu ese'ese, e ono faigata ona maua ni tagata talosaga e fetau lelei ma le aganuu a le tamaitiiti.
- o le vaetamaina o le tamaitiiti i le aganuu lava e tasi e ono faigata pe afai e faalumaina le vaetama e lenā aganuu.

I le itulau e 47, na matou fesili ai pe tatau i le tagata talosaga ona iai se fuafuaga mo le faamautinoaina o le tausisia pea o le aganuu a le tamaitiiti pe a uma ona vaetamaina. Afai na faagasolo pea lena filifiliga, atonu e le mana'omia le i ai o se manatu faapea o le masani, e sili ona lelei mo le tamaititi le vaetamaina e tagata mai le aganuu e tasi.

8. Pe ete manatu e tatau ona faaosofia e le tulafono le vaetamaina o tamaiti i totonu o latou lava aganuu? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?

O le a le mea e tupu pe a iai se tamaitiiti e vaetamaina?

O le tagata ofisa fa'aagafesoota'i (social worker) e fai ma sui o le tamaitiiti

Filifiliga o loo matou iloiloina

E tatau ona tofia se tagata ofisa fa'aagafesoota'i mautū mo le tamaitiiti

E tatau ona ausia agavaa talafeagai e le tagata ofisa fa'aagafesoota'i e fai ai ma sui o le tamaitiiti, i le tele e mafai ai, e fua i ona uiga, talaaga faaleaganuu, a'oa'oga, ma le poto masani

E tatau i le tagata ofisa fa'aagafesoota'i ona faailoa i le tamaitiiti faamatalaga e fua i lona matua, e faatatau i le vaetama, o ona a'afiaga, faapea ana aiātatau

Mea na matou faalogo iai

Na mamafa lava le matou faalogo faapea o manatu o tamaiti e tatau ona faamalosia i ai ma lagolagoina i le vaetama. Ua faapea mai tagata afai e lāiti tamaiti pe e lē mafai ona faailoa mai ni o latou manatu e i latou lava, e tatau ona iai se tagata tutoatasi e faaleoina o latou manatu. Na matou faalogo foi e mana'omia e tagata na vaetamaina nisi faamatalaga atili ma le lagolagosua i le faagasologa o le vaetamaina.

Na matou faalogo e faapea o tagata ofisa fa'aagafesoota'i sa aafia i nisi o mataupu o vaetama, latou te le'i faailoa ma le tonu mea e sili ona lelei mo le tamaitiiti ona na latou tula'i foi mo mea e lelei mo mātua o loo vaetamaina. Na aumai fautuaga a tagata e mafai ona fa'aaogā se sui e lē faaitu'au ona manatu ina ia fai ma sui e faaleoina manatu ma mea e lelei mo le tamaitiiti.

Filifiliga o loo matou iloiloina

Na matou fautuaina le tofia o se tagata ofisa fa'aagafesoota'i mautū e fai ma sui o le tamaitiiti i se mataupu mo le vaetama. E tatau ona fetau lelei le tagata ofisa fa'aagafesoota'i ma le tamaitiiti ona e uiga tutusa, o lona uiga o le a sili atu ona faigofie ona fesoota'i le tamaitiiti iā i latou. O lona uiga o le a mafai foi ona fetuuna'i le tagata ofisa fa'aagafesoota'i i mana'oga o le tamaitiiti, e aofia ai soo se mana'oga faaleaganuu. E tutusa lena agavaa mana'omia i isi agavaa o loo i tulafono a Oranga Tamariki Act ma le Care of Children Act.

E lagolagoina e le tagata ofisa fa'aagafesoota'i le tamaititi e ala i le faagasologa o le vaetama, e aofia ai le fesoasoani ia i latou e auai ma faasoa o latou manatu i mea e mafai ona latou faia. O lona uiga e aofia ai foi le faamautinoa o loo maua e le tamaititi faamatalaga e fetau ma lona matua e faatatau i le vaetama, o ona a'afiaga, ma ana aiātatau. E fetau lelei lenei filifiliga ma o matou manatu faavae mo le vaetama ma ave ai le faamuamua a le tulafono o le vaetama i aiā tatau o tamaiti faapea mea e sili ona lelei mo i latou.

9. **Pe ete ioe e tatau ona tofia se tagata ofisa fa'aagafesoota'i mautū (dedicated social worker) mo le tamaititi? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?**
10. **Pe e te ioe e tatau ona fetau lelei le tagata ofisa fa'aagafesoota'i ma le tamaititi e fua i le tutusa o o la'ua uiga? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?**
11. **Pe e te ioe e tatau i le tagata ofisa fa'aagafesoota'i mautū ona faailoa i le tamaititi ni faamatalaga e faatatau i le vaetama e fetau ma lona matua? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?**

Faatulagana o tamaiti a'o le'i faia se poloa'iga e vaetamaina ai

Filifiliga o loo matou iloiloina

E ono mafai ona faamaonia e le tagata ofisa fa'aagafesoota'i le faatulagana o le tamaititi ini mātua e ono vaetamaina a'o le'i faia se poloa'iga e vaetama ai

Filifiliga o loo matou iloiloina

Matou te manatu e tatau ona mafai ona faamaonia e le tagata ofisa fa'aagafesoota'i le faatulagana o le tamaititi i ni mātua e ono mafai ona vaetamaina a'o le'i faamaonia atoatoa le vaetamaina o le tamaititi. Pe afai lena ua maua mai se maliiega au'ilili mai i mātua na fanauina ma ua faamalieina foi le tagata ofisa fa'aagafesoota'i i le agavaa lelei o mātua o le a vaetamaina a'o le'i aumaia le latou faamaoniaga.

I nisi taimi e umi lava faato'ā fofogaina e le Faamasinoga se talosaga mo se vaetama. O lenei filifiliga o le a faamautinoa ai o loo tausia lelei le tamaititi a o faatali se poloa'iga o le vaetama e faia. O le a lava lelei ai foi se taimi e atia'e ai le faiā a le tamaititi ma tagata talosaga o le a vaetamaina.

12. **E te ioe e tatau i le tagata ofisa fa'aagafesoota'i ona faamaonia le tuuina atu o le tamaititi i mātua o faamoemoe e vaetamaina a'o le'i faia se poloa'iga o le vaetamaina? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?**

Isi fuafuaga mo le tausiga

Filifiliga o loo matou iloiloina

E tatau i le tagata ofisa fa'aagafesoota'i ona ta'u i mātua na fanauina:

- soo se isi ituaiga o fuafuaga o le tausiga o loo avanoa, ma
- le mana'oga e tatau ona iloilo e le Faamasino mo isi ituaiga o fuafuaga mo le tausiga a'o le'i faia se poloa'iga o le vaetama.

Mea na matou faalogo iai

Na matou faalogo e tatau ona mafaufau muamua i isi fuafuaga o le tausiga a'o le'i faia se poloa'iga o le vaetama. O isi fuafuaga o le tausiga e mafai ona aofia ai ni filifiliga e lē tumau e pei o poloa'iga mo tagata e vaavaaia tamaiti poo poloa'iga mo mātua. E manatu tagata e iai isi fuafuaga o le tausiga e lē tumau e sili atu nai lo o le vaetama, ma e ono sili atu lena mo le lelei o le tamaitiiti.

Na matou faalogo foi mai nisi o tagata e faapea o le vaetama e tatau ona avea o se faai'uga mulimuli. O lona uiga e tatau ona vaavaai muamua i isi filifiliga uma o le tausiga a'o le'i faia se poloa'iga mo le vaetamaina.

Filifiliga o loo matou iloiloina

E iai se aafiaga tele faaletulafono o le vaetama lea e iai ni suiga tumau i le tulaga faaletulafonoina o se tamaitiiti. Ona o lea, matou te manatu ai e tāua ona malamalama lelei mātua na fanauina le tamaitiiti i isi fuafuaga o le tausiga o loo maua. O lona uiga o le a malamalama atoatoa mātua na fanauina le tamaitiiti pe a faia le filifiliga pe tuu atu le tamaitiiti e vaetamaina.

O se matou manatu iai e tatau i le tagata ofisa fa'aagafesoota'i ona ta'u i mātua o le a vaavaai foi le faamasino pe sa utagiaina isi fuafuaga o le tausiga pe a oo i le faamasinoga.

- 13. Pe e te ioe e tatau i le tagata ofisa fa'aagafesoota'i ona faailoa i mātua na fanauina le tamaitiiti ia isi ituaiga o fuafuaga o le tausiga? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?**
- 14. E te ioe e tatau i le tagata ofisa fa'aagafesoota'i ona ta'u atu i mātua na fanauina, o le a silasila le faamasino pe sa iloiloina isi fuafuaga mo le tausiga ina ua taunuu le talosaga i le Faamasinoga? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?**

O ai e mafai ona fa'aali sona finagalo?

Tamaiti ua vaetamaina

Filifiliga o loo matou iloiloina

E tatau i le tagata ofisa fa'aagafesoota'i ona faamalosia i le tamaitiiti e fai sana vaega i le faagasologa o le vaetama ma faamaumau i lalo pe na faafelea ona auai le tamaitiiti, e aofia ai soo se manatu na fa'aalia e le tamaitiiti, i totonu o le lipoti a le tagata ofisa fa'aagafesoota'i.

E mafai ona tofia se lōia e fai ma sui o le tamaitiiti

E mafai e le tamaitiiti ona auai ma fai sana tala i le faamasinoga o le vaetamaina

E lē mana'omia ona tuu mai se maliega a le tamaitiiti i le vaetamaina

Mea na matou faalogo iai

Na matou faalogo e tatau ona maua e tamaiti avanoa e auai ai i le faagasologa o le vaetamaina. E toatele tagata na faapea mai e tūua tele ona amana'ia faalogona ma manatu o le tamaitiiti pe a mafaufau i le mea e lelei mo i latou ma le faia o filifiliga i le vaetamaina.

E to'aitiiti tagata e manatu e iai tamaiti e lāiti tele mo le faia o so latou sao. Na latou faapea mai e mafai ona vaavaai i tausaga o le tamaitiiti faapea lona matua pe a filifili pe mafai ona fai sona sao.

Na matou faalogo e mafai ona fesoasoani isi vaega (third-party support) i tamaiti e fai so latou sao ma fa'aali o latou manatu. E manatu tagata e mafai e se tasi e pei o se foma'i polofesa faalesoifua maloloina, tagata ofisa fa'aagafesoota'i, poo se foma'i faalemafaua a tamaiti, o sē na te faamautinoa o loo malupuipua le soifua manuia o le tamaitiiti. O lenei lagolagosua e fesoasoani faapitoa mo talavou uma ma tamaiti ua lē atoatoa le tino o ē o loo faafaigata ona fesoota'i. E toatele foi tagata e manana'o ia iai se sui faufautua mo le tamaitiiti i le Faamasinoga ma o sē e masani i itu uma o mataupu o le vaetamaina, ae lē na'o taualumaga faaletulafono. E manatu foi tagata e tatau ona faailoa i le tamaitiiti faamatalaga e malamalamagofie ma talafeagai e fetui ma lona matua e faatatau i le vaetama, o ona a'afiaga, faapea ana aiātatau.

E to'aitiiti tagata e manatu e tatau ona malie le tamaitiiti i le vaetamaina o i latou pe afai ua matutua ma faatagatamatua. Ua latou faapea mai o le lē mana'omiaina o se maliega a le tamaitiiti e faatusa ai i latou oni oloa faatau. E le'i manatu nisi tagata e mana'omia fua se

maliega a le tamaitiiti talu ai ona o le faia o se filifiliga faapena o le a mamafa ai le avega tau i lagona o le tamaitiiti.

Filifiliga o loo matou iloiloina

Matou te manatu e tāua i le tulafono ona lagolagoina tamaiti e fai so latou sao i le faagasologa o le latou vaetamaina pe afai e manana'o ai. O le faalogo atu i le tamaitiiti o le a fesoasoani lea i le Faamasinoga e faia ni faai'uga lelei. E lē gata i lea o le a faamautinoa ai o loo lagona e le tamaitiiti lona auai i le faiga o le filifiliga.

O le tagata ofisa fa'aagafesoota'i faapitoa mo le tamaititi (taga'i i le itulau 25) o le a iai ise tulaga lelei mo le faasoaina o manatu o le tamaititi i le Fa'amasinoga. E telē le tomai o tagata ofisa fa'aagafesoota'i e galulue ai mo tamaiti ma fesoasoani iā i latou e faasoa mai o latou manatu. O le faamauiina o manatu o le tamaitiiti i le lipoti a le tagata ofisa fa'aagafesoota'i o le a mafai ai e le tamaitiiti ona toe vaai iai, pe faafefea ona latou auai i le filifiliga mulimuli ane i le olaga pe a latou manana'o iai.

E masani ona tofia lōia faapitoa mo tamaiti ina ia fai ma sui o tamaiti i isi mataupu o tulafono faaleaiga. Mo se faata'ita'iga, i finauga i le tausiga o tamaiti poo mataupu i le tausiga ma le puipuiga. E mafai e le lōia a le tamaitiiti ona faamatala le faagasologa faaletulafono i le tamaitiiti ma faamautinoa o loo faailoa atu o latou manatu i le Faamasinoga. E mafai foi ona fai i latou ma sui faufautua mo le mea e sili ona lelei mo le tamaitiiti.

O le tuu o le avanoa e talanoa mai ai le tamaitiiti i le faagasologa o le faamasinoga o le vaetama o le a mafai ai e le faamasino ona faalogo sa'o mai i le tamaitiiti. E mafai ona latou talanoa a lē o le taimi o le faamasinoga poo le ofisa o le faamasino.

Matou te le'i fa'aaofia se filifiliga e mana'omia ai ona tuuina mai se maliega a le tamaitiiti i le vaetamaina o i latou. Ua ta'u mai e su'esu'ega ia i tatou e masani ona manana'o tamaiti e fai so latou sao i le faagasologa, ae lē manana'o e auai i le faiga o faai'uga. O filifiliga o loo matou iloiloina o le a mafai ai ona fai se sao o le tamaitiiti i le faagasologa o le vaetamaina, e aunoa ma le uuna'ia o i latou e faia le filifiliga. Matou te manatu e paleni lelei lea mo le faia o se sao o le tamaitiiti.

15. Pe e te ioe e tatau i le tagata ofisa fa'aagafesoota'i ona faamalosia'au mo le auai o le tamaitiiti ma faamaumau manatu o le tamaitiiti i a latou lipoti? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?

16. Pe e te ioe e tatau ona tofiaina se lōia mo le tamaitiiti? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?

17. Pe e te ioe e tatau ona auai ma fai se tala a le tamaitiiti i le faamasinoga o le vaetamaina? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?

18. E te ioe e lē tatau ona mana'omia se maliega a le tamaititi mo lona vaetamaina? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?

Mātua ua tuuina atu a latou fanau e vaetamaina

Filifiliga o loo matou iloiloina

E mana'omia se maliliega (poo se ioega) mai i le tinā ma le tamā na fanauina, se'ia vagana ua tuuina atu faatasi

E faato'ā mafai ona tuuina mai le maliega a mātua na fanauina le tamaitiiti ina ia vaetamaina pe a uma aso e 30 talu ona fanau le tamaitiiti

E mafai ona toe faau i tua (pe ave'ese) le maliega a mātua na fanauina a'o le'i maua mai se poloa'iga o le vaetamaina

E mafai e le Faamasinoga ona faamatu le maliega (pe le mana'omia fo'i le maliega) a se matua na fanauina pe afai:

- o le logoina o se matua na fanauina le tamaitiiti e uiga i le vaetama o le a tulai mai ai se tulaga lamatia manino i le tamaitiiti poo se isi matua na fanauina, POO le
- ausia e matua le mafua'aga o le tuulafoa'iina, le lē amana'aina, faileagaina fa'aauau poo le lē faatinoina o le tiute masani ma le tausiga faamatu i le tamaitiiti.

E lē mafai e le Faamasinoga ona faamatu le maliega a se matua na fanauina ona o le lē atoatoa o le mafaufau ma le tino.

E iai le aiātatu i mātua na fanauina le tamaitiiti e auai ai ma fai so la sao i le faagasologa o le faamasinoga o le vaetamaina

Ioe i le vaetamaina

Mea na matou faalogo iai

Na matou faalogo e tāua mo mātua uma e to'alua ona aofia i le faia o le filifiliga i le tuuina atu o le tamaitiiti e vaetamaina. O lona uiga e tatau ona tutusa le aiātatau o tamā i le faagasologa o le vaetamaina e pei lava o tinā. Ua faapea mai tagata o le faia o le filifiliga i le tuuina atu o le tamaitiiti e vaetamaina e faavaivai logona ma matuā faigata lava. Sa latou faapea mai e tatau ona maua e mātua se lagolagosua e fesoasoani iā i latou i le faiga o a latou filifiliga.

Na matou faalogo e ono seāseā iai ni tulaga e lē mana'omia ai ona ioe le matua e vaetama atu. Na ioe tagata o le filifiliga e lē mana'omia ona tuuina mai e le matua sana maliega e tatau ona fua i mataupu ta'itasi. O lona uiga o le a fuafua filifiliga e fai i tulaga o tagata ta'itoatasi, e fua i le mea e sili ona lelei mo le tamaitiiti.

Na matou faalogo e lē tatau ona taofia le tuuina mai o se maliega a le matua ona e faapea e lē o atoatoa le malosia o le mafaufau poo le tino (e pei ona mafai ona tupu i le taimi nei). O ni

faata'ita'iga na manatu tagata e mafai ona lē mana'omia ai se maliega e tuuina mai e se matua e aofia ai:

- pe afai na latou faileagaina pe sauāina, pe avea foi o ia ma lamatiaga o le saogalemu ma lamatia ai le soifua maloloina o le isi matua ma le tamaitiiti
- Ua lē mafai ona maua, pe
- latou te lē fia auai.

E eseese manatu o tagata i le taimi e tatau ona ioe ai mātua i se vaetamaina. Ua faapea mai nisi tagata e tatau ona tuuina mai se maliega i le vave e mafai ai ae fai mai nisi e mana'omia ona tuu iai se taimi umi. E manatu nisi tagata e tatau ona fetuutuuna'i le auala e feagai ai ma tulaga eseese.

O le to'atele lava o tagata na ioe e tatau ona mafai e mātua ona toe faau i tua le latou maliega i le vaetamaina. Na latou mātauina e telē ia aafiaga e oo iai se vaetama ma e ono suia ai mafaufau o mātua. Ua faapea mai tagata atonu o le mea e sili ona lelei mo le tamaitiiti o le tausia lea e ona lava mātua na fanauina pe afai lena e toe suia o latou mafaufau. Sa eseese manatu i le taimi e tatau ona mafai ai e mātua ona faau i tua le latou maliega.

Filifiliga o loo matou iloiloina

Matou te manatu e tatau i tulafono mo le tagata e malie i se vaetama ona puipuia aiātatau o le tamaitiiti i le aiga ma lona faasinomaga. Ua matou fautuaina le mana'omia e mātua uma e to'alua ona ioe i le vaetamaina, e tusa lava poo le ā le tulaga o le la mafutaga poo le tulaga o le tagata vaavaaia (guardianship status). O le tapā o mātua uma e to'alua e tuuina mai se maliega o le a iloa ai o le tiute tauave autū o le tausiga o le tamaitiiti e pa'ū lea i lona aiga ma le 'aunaiga. O le a fesoasoani fo'i i le faigā-filifiliga pe o le vaetamaina o le mea lea e sili ona lelei mo le tamaitiiti.

O se matou fautuaga e lē mafai ona ioe le matua i le vaetama se'i vagana ua 30 aso pe a itiiti mai talu ona fanau le tamaitiiti, lea e tutusa ma le taimi faatulagaina ua filifilia e le tele o setete o Ausetalia. O le faia faapea o le a tuuina atu ai i mātua le avanoa ma le taimi e iloilo atoatoa ai aafiaga o le vaetama, ma mafaufau ai i aafiaga faalemafaufau ma le tino ona o le ma'itaga ma le taimi na fanauina ai le tamaitiiti. E ono fesoasoani foi e puipuia mai ai mātua i le uuna'ia o i latou e malilie i se taimi e lē mautonu ai.

O le faatagaina o mātua e toe faau i tua a latou maliega o le a iloa ai o le vaetama o se suiga faaletulafono e tumau ma e ono puipuia ai mātua pe a toe suia o latou mafaufau. E tatau ona filifili poo fea o mea nei e sili poo le tulaga lea poo le mana'oga o le saogalemu ma le tausiga o le tamaitiiti. O se matou fautuaga e tatau ona mafai ona toe faau i tua le maliega se'ia oo lava i le taimi e tuuina mai ai se poloa'iga o le vaetamaina.

Matou te manatu e tatau ona iai ni tapulaa maualuluga e tatau ona ausia ina ia mafai ai ona ave'ese le malosi e mafai ai e se matua ona faia se maliega. O se matou fautuaga e tatau ona faato'ā mafai ona faia faapea pe afai e lamatia le tamaitiiti ona o le matua poo le soifua manuia o le isi matua pe latou te le'i tausia lo latou tiute o le tausiga o le tamaitiiti.

Matou te fautuaina foi e lē tatau ona taofia le tuuina mai o se maliega ona e fua tasi lava i le lē atoatoa o le malosi o le mafaufau poo le tino (e mafai ona tupu i lalo o le tulafono o le vaetama o loo iai i le taimi lenei). Mo se faata'ita'iga, pe afai e maua le tagata i le ma'i o le mafaufau pe e lē atoatoa foi le malosi o le tino. O na mafua'aga e faailoga tagata ma e lē ogatusa ma o tatou tiute tauave mo aiātatau a tagata soifua. Mo se faata'ita'iga, i lalo o le Tauaofiaga a Malo Aafaatasi mo Aiātatau a Tagata e Iai Mana'oga Faapitoa.

Faatasiga i le faamasinoga

Mea na matou faalogo iai

Na matou faalogo e tatau ona mafai e mātua ona auai i le faamasinoga o le vaetamaina pe a uma ona tuuina mai le la maliega i le vaetama. E manatu tagata o le auai o mātua na fanauina le tamaitiiti e tatau ona tuufaitalia, nai lo o le faamalosia, talu ai ona e lē o mātua uma e manana'o e fa'aauau pea ona auai. E manatu foi tagata e tatau ona iai ni fetuuna'iga e fua i mataupu ta'itasi. Mo se faata'ita'iga, e lē tatau ona fa'aauau ona auai se matua na fanauina pe afai na ia sauāina le tamaitiiti.

Fai mai tagata e tatau ona iai se lagolagosua ma ni faamatalaga e fesoaoani i mātua ina ia auai ma e mana'omia ona saunia a'o le'i faia se poloa'iga e vaetamaina, pe faagasolo poo le mae'a foi.

Filifiliga o loo matou iloiloina

Matou te manatu e tatau ona mafai e mātua na fanauina ona auai i le taimi lava e oo ai le mataupu o le vaetama i le faamasinoga. O le faalogo sa'o atu lava i mātua na fanauina o le a mafai ai ona fesoasoani i le Faamasino e filifili pe o le vaetama o se mea lea e sili ona lelei mo le tamaitiiti. O le faatinoina lelei o se matāfaioi i le faamasinoga o le vaetamaina e mafai ai foi ona fesoasoani i mātua e galulue ai i aafiaga taufaalogona o le a oo iai ona o le tuuina atu o lo la'ua alo e vaetamaina.

- 19. Pe e te ioe e tatau ona mana'omiaina le maliega a mātua uma e to'alua i se vaetama? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?**
- 20. Pe ete ioe o le maliega a mātua na fanaua le tamaitiiti i le vaetamaina e tatau ona mafai ona tuuina atu i le 30 aso talu ona fanau le tamaititi? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?**
- 21. Pe e te ioe e tatau ona mafai e mātua ona faai i tua le la maliega se'ia oo i le taimi e faia ai se poloa'iga mulimuli o le vaetama? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?**
- 22. Pe e te ioe e tatau i le faamasino ona lē tǎpāina se maliega mai i se matua na fanauina pe afai:**

- a. o le logoina o se matua na fanauina le tamaitiiti e uiga i le vaetamaina o le a avea ma se tulaga lamatia manino i le tamaitiiti poo le isi matua na fanauina? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?
 - b. ausia e matua le mafua'aga o le tuulafoa'iina, le lē amana'iaina, faileagaina fa'aauau poo le lē faatinoina o le tiute masani ma le tausiga faamatua i le tamaitiiti. Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?
23. Pe e te ioe e lē tatau i le Faamasinoga ona ave'ese se maliega mai i se matua na fanauina ona e fua tasi i lona tulaga o le lē atoatoa o le malosi o le mafaufau poo le tino? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?
24. Pe e te ioe e tatau i mātua na fanauina ona iai le aiā e faatasi atu ma auai i le faagasologa o le vaetama i le faamasinoga? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?

Aiga potopoto ma le 'auaiga atoa

Filifiliga o loo matou iloiloina

E tatau ona aofia manatu o le aiga na fanauina ma le 'auaiga i le lipoti a le tagata ofisa fa'aagafesoota'i i le Faamasinoga, se'i vagana ua faapogaia ai ni mafatiaga e lē talafeagai i le tamaitiiti poo mātua na fanauina

E mafai ona auai le aiga na fanauina ma le 'auaiga i le faamasinoga o le vaetama ma e iai le aiātatu e fa'aali ai so latou manatu, se'i vagana ua faapogaia ai ni mafatiaga e lē talafeagai i le tamaitiiti poo mātua na fanauina

Mea na matou faalogo iai

E to'atele tagata na latou lagolagoina le auai o le aiga ma le 'auaiga i le faagasologa o le vaetama. E manatu tagata o lo latou faatasi atu o le a fesoasoani lea i le Faamasinoga e faia faai'uga e fua i le mea e lelei mo le tamaitiiti ma fesoasoani i le tamaitiiti e fesoota'i ai pea mo lona aiga, 'auaiga, aganuu ma le faasinomaga. O le auai atu o le aiga ma le 'auaiga o le a mafai ai foi ona faamautinoa o loo vaavaai i isi auala o le tausiga.

E to'aitiiti lava nai tagata e manatu o le a iai ni popolega i le saogalemu pe a auai atu aiga ma 'auaiga i nisi o mataupu. Na faapea mai tagata e le'i lagolagoina le faatasi atu o le aiga ma le 'auaiga, o filifiliga e faatatau i le vaetamaina e tatau ona fai e tau lava o mātua na fanauina. Latou te manatu o le faatasi atu o le aiga ma le 'auaiga e ono faapogaia ai se tulaga faapopoleina e lē tatau mo mātua.

E toatele tagata e le'i manatu e tatau ona mana'omia e aiga ma le 'auaiga ona malilie (pe ioe) i le vaetamaina. Latou te manatu o le faatagaina o aiga ma 'auaiga e faasoa mai o latou manatu, ua lava ai lena. E pei ona tā'ua i luga, ua faapea mai tagata o le mana'omiaina o le latou maliega e ono faapogaia ai ni popolega i le saogalemu ma e ono faapogaia ai ni faafitauli pe a lē malilie le aiga ma sui o le 'auaiga. Ua latou faapea mai foi e atili ai ona faaopoopo le isi taimi e alu i le faagasologa. E to'aitiiti lava tagata na manatu e tatau ona mafai ona malilie le aiga na fanauina ma le 'auaiga i le vaetamaina.

Filifiliga o loo matou iloiloina

Mo tagata Māoli ma le toatele o isi vaega e lē o ni Europa, e tele ina vaai i le aiga potopoto poo sui o le 'auaiga o ni aiga e tai pei lava o mātua ma fanau. Mo se faata'ita'iga, mātua o mātua, uso/tuafafine o le tinā/tamā (aunts and uncles) ma tausoga. O le auai ai o le aiga na fanauina ma le 'auaiga i le vaetamaina o le a atagia ai se faiga au'aufaatasi ma tuu atu ai se avanoa iā i latou e galulue faatsi ai. O le a faamautinoa ai le mana poo le matāfaioi a le aiga ma le 'auaiga i le olaga o le tamaitiiti. O lo latou auai e mafai fo'i ona faaopoopo ai le tāua i le faagasologa aua o latou manatu ma faamatalaga latou te folasiaina atu e mafai ona fesoasoani mo le lelei o faai'uga-fai.

O le faailoa mai o manatu o le aiga ma le 'auaiga e uiga i le vaetama i luga o le lipoti a le tagata ofisa fa'aagafesoota'i, o lona uiga ua mafai ona fa'aaofia vave i latou i le amataga o le faagasologa. O le a fesoasoani lea iā i latou e malamalama ai i tulaga o mātua na fanauina faapea le tamaitiiti. O lona uiga foi la e mafai ona maua mai ni manatu mai le aiga ma le 'auaiga e faatatau i le vaetama ma vaai ai pe o iai nisi auala o avanoa mo le tausiga i totonu o le 'auaiga.

O filifiliga o loo matou iloiloaina e ono mafai ai e le aiga ma le 'auaiga ona faasoa o latou manatu i a latou lava upu i le Faamasinoga. Mo se faata'ita'iga, e ono mafai ai e le aiga ma le 'auaiga ona faasoa o latou manatu e faatatau i le vaetama poo isi mea e fesoota'i iai, e pei o le latou fesoota'iga ma le tamaitiiti pe a uma ona vaetamaina. E ono fai mai ni fesili a le Faamasinoga ma taumafai e maua nisi faamatalaga atili pe a mana'omia.

Matou te manatu e iai tulaga e ono lē talafeagai ai ona auai fua le aiga ma le 'auaiga. O faiā i le aiga ma le 'auaiga e mafai ona lavelave ma faigata. I nisi mataupu, e ono faapogaia ai ni lamatiaga matuiā i mātua na fanauina poo le tamaitiiti pe afai e auai i latou. O filifiliga o loo matou iloiloaina o le a ta'ua ai e lē mana'omia ona auai le aiga ma le 'auaiga pe afai o le a faapogaia ai ni mafatiaga e lē talafeagai, e aofia ai le lamatia o mātua na fanauina. O se ata faata'ita'i lea e tutusa ma le lesitalaina o pepafanau i lalo o le Tulafono o le Lesitalaina o Pepa Fanau, Maliu, Faaipoipoga ma Sootaga Faalemafutaga 1995. O lona uiga e mafai ona faia se filifiliga e fua i mataupu ta'itasi lea o le a tilofia ai tulaga uma e faatatau i le vaetama.

25. E te ioe e tatau ona aofia ai le aiga ma le 'auaiga o le tamaititi i totonu o le lipoti a le tagata ofisa fa'aagafesoota'i, sei vagana ua mafua ai ni mafatiaga e lē talafeagai i le tamaititi poo matua na fanauina? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?

26. Pe e te ioe e tatau ona iai le aiātatau a le aiga ma le 'auaiga e auai ai ma fai sa latou faamatalaga i le faamasinoga o le vaetamaina, se'i vagana ua mafua ai ni mafatiaga e lē talafeagai? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?

Isi filifiliga o loo matou iloiloaina

Matou te fia faalogo i sou manatu fa'aalia poo ai e tatau ona filifili pe afai o le auai o le aiga ma le 'auaiga o le a faapogaia ai ni mafatiaga e lē talafeagai. O le faagasologa o le faia o lenei filifiliga e mana'omia ona mata'itūina ma le faaeteete ina ia faamautinoa e lē faatupula'ia ai ni faafitauli e tula'i mai ai. Matou te manatu o lenei filifiliga e tatau ona faia e se matagaluega o le malo, le Faamasinoga, poo vaega uma e lua.

- **Matagaluega o le malo:** O tagata ofisa fa'aagafesoota'i mai le matagaluega e gafa ma le vaetama, e ono faia le faai'uga i le faapogaia lea o ni mafatiaga e lē talafeagai. Latou te atia'e se faiā vavalalata ma mātua na fanauina ma saunia faamatalaga atili e fua i le siomaga o le vaetama. E auai tagata ofisa fa'aagafesoota'i mai lava i le amataga o le faagasologa o le vaetamaina, o lona uiga e ono faia i le amataga o le faagasologa le faai'uga.
- **Le Faamasinoga:** O se faamasino na te faia le faai'uga i le faapogaia lea o ni mafatiaga e lē talafeagai. E tele atu le tomai masani o faamasino e faia ai faai'uga,

ma o a latou faai'uga e ono utagiaina e talafeagai lelei ma tulafono. Ae atonu e faatuatui ona faia se faai'uga a le Faamasinoga a'o faagasolo taualumaga ina ia auai lelei ai le aiga ma le 'auaiga. E iai foi se lamatiaga e ono lē logolelei i faalogona o nisi o le aiga ma le 'auaiga pe a feutaga'i ma le Faamasinoga.

27. O ai e te manatu e tatau ona filifilia poo le auai o le aiga ma le 'auaiga o le a faapogaia ai ni mafatiaga e lē talafeagai? Aiseā?

Hapū ma iwi

Mea na matou faalogo iai

O manatu fa'aalia o tagata Maoli na fautua mai o le tuuina atu i 'auaiga, hapū ma iwi ni auala tuusa'o e sao atu ai i taualumaga o le vaetamaina o le a sili atu ona ogatusa ma aganuu tikanga a Māoli.

Ae i isi toe sa'ili'iliga i le faiga o filifiliga e fesoota'i i tamaiti Māoli, na faalogo ai le Malo a'o faaleo malosi mai le manatu o tagata Māoli e faatatau i le mana'omia ona auai o pulega a Māoli (rangatiratanga). O sa'ili'iliga a Waitangi Tribunal na maua i le su'esu'ega faanatinati i Oranga Tamariki (WAI 2915) na faamamafaina ai le mana'omia ona faataga nisi o auala mo Maoli e taofiofia ai le puleaina ma le matagaluega e faia ai faai'uga e aafia ai i latou. Na tali mai le su'esu'ega, o le ta'utinoga a le Mataupu 2 o le Tiriti i le pulega a Māori rangatiratanga e faatatau i aiga e faamaonia ai le aiātatau a Maoli e tausia ma faafaileleina ai le isi augātupulaga.

Isi filifiliga o loo matou iloiloaina

O nai isi atunuu e mana'omia ona fai se faatalatalanoaga ma vaega o tagatanuu moni o le laueleele pe afai e vaetamaina se tamaitiiti moni o le laueleele. Mo se faata'ita'iga, i New South Wales i Ausetalia e mana'omia ona faatalatalanoa se faalapotopotoga o nuu o tagata moni o le laueleele a'o le'i vaetamaina atu so latou tamaitiiti moni.

O le mana'omiaina o faatalanoaga faapenā ma le hapū ma le iwi (poo faalapotopotoga a le iwi, mo se faata'ita'iga) e uiga i le vaetamaina o se tamaitiiti Maoli mai lea hapū poo iwi, o le a matuā faatupula'ia ai lo latou tomai e tautala i mana'oga faale-aganu'u o lea tamaitiiti. O le faia foi faapea o le a latou faamamaluina ai le faigā paaga o le Tiriti ma lagolagoina ai faagasologa o le faia o le filifiliga faifaatasi a tagata Māoli. O le a iloa ai le ese'ese o aiātatau a hapū ma iwi ina ia faatinoina le pulega a Māoli rangatiratanga i le tausia ma le puipuia o tamaiti e whakapapa pe tau iā i latou.

Matou te fia iloa ou manatu pe e tatau ona faatalatalanoa le hapū Māoli a le tamaitiiti ma lana ituaiga a'o le'i vaetamaina atu.

28. E te manatu e mana'omia le faatalanoaina o le hapū ma le iwi a'o le'i vaetamaina tamaiti Māori? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?

O ai e faia faai'uga?

Matāfaioi a le malo, faamasinoga, ma faalapotopotoga aloa'ia

Filifiliga o loo matou iloiloina

E fa'aaauu ona iai i le Faamasinoga le tiute tauave o faigā-filifiliga i le faagasologa o le vaetama faalotoifale

E fa'aaauu ona iai i le malo le tiute tauave o le faagaioiina o su'esu'ega i le faagasologa o le vaetama faalotoifale

Mea na matou faalogo iai

O le to'atele o tagata na tuuina mai a latou tali na faapea mai o le vaavaaiga a le Malo i le faagasologa o le vaetama sa mana'omia, ina ia mata'itūina le saogalemu o le faatulagana o le vaetama ma tuuina atu aloa'ia faaletulafono ia aiātatau a mātua na fanauina mo le tausiga i aso ta'itasi.

E toatele tagata na faapea mai e tāua le faagasologa a le Faamasinoga ona e tonu ma o loo mulimuli i le auala e tatau ona faagaioi ai. Na faapea mai tagata e tatau ona lagolagoina e se poloa'iga a le faamasinoga le tulafono, ma e mana'omia ona teuina faamaoniga ma ni faamaumauga talafeagai. Na matou faalogo e tatau i poloa'iga ona faalaua'itele ma ia mafai ona faatatauina i se tulaga moni ma e tatau ona faatāuaina ai tagata Māoli, latou agaifanua, tu ma aga, ma aganuu. E to'aitiiti tagata e manatu e lē tatau ona auai fua le Faamasinoga i mataupu o le vaetamaina, ona o le tau e faatupe ai le mafua'aga autū.

Na ta'ua e le to'atele o tagata, o le tiute tauave o le Oranga Tamariki i le avea ai ma matagaluega e vaai le tausiga ma le puipuiga, o se pa pupuni lea i le avea ai ma matagaluega e vaava'aia le auaunaga mo le vaetama. Na matou faalogo na sesē le vaai a tagata lautele i le Oranga Tamariki ma na ta'uleagaina le auala na feutaga'i ai le matagaluega ma tagata. Na faapea mai foi tagata na tele lava ina taula'i faagasologa a le Oranga Tamariki i mana'oga o mātua na vaetamaina, nai lo o le mea e sili ona lelei mo le tamaitiiti o loo vaetamaina.

Sa matou faalogo e faapea e tatau ona fa'aaofia i le matāfaioi a le Malo i le faagasologa o le vaetama isi faalapotopotoga tuma'oti ua faamaonia. Ua faapea mai tagata o le faia faapea e ono mafai ai ona maua ni faagasologa e faapitoa ma taula'i patino i mana'oga o mātua na fanauina (aemaise lava tinā) i auala e lē mafai e auaunaga faatulagaina ona faia. E manatu foi nisi tagata e fetui lelei ma mana'oga o tagata Māoli auaunaga lea e taula'i patino lava i le vaetamaina o tagata Māoli poo auaunaga o le vaetamaina i le aiga lautele (whāngai).

Ae o isi na matuā tetee ma le malosi i le matāfaioi o faalapotopotoga faamaonia (accredited agencies). E latou te vaai i nei faalapotopotoga e pei o loo latou maketiina le vaaiga e faatatau i le vaetamaina lea e fetau ma mea e fiafia iai mātua na vaetamaina. Na masalosalo nei tagata pe mafai moni lava e faalapotopotoga faamaonia ona faia le mea e sili ona lelei mo le tamaitiiti.

Filifiliga o loo matou iloiloina

Matou te manatu e fetau lelei i le Faamasinoga ona fa'aaau le faiga o faai'uga o le vaetama faalotoifale. E iai i le Faamasinoga faiga faatulafonoina ma e matuā mautū faamatalaga faamaumau ma faiga faufautua. E lē faaitu'au ana filifiliga e fai ma e tele fo'i lona tomaimasani i le faiga o isi poloa'iga i tulafono faaleaiga, e pei o poloa'iga i le tausiga faamatua faapea tagata e vaavaaia tamaiti. O isi filifiliga o loo folasia atu i leni tusitusiga o le a faamautinoa ai o loo maua e le Faamasinoga faamatalaga talafeagai ina ia faia ai faai'uga manino lelei.

Matou te manatu foi e sili ona lelei pe a taulima e faalapotopotoga a le malo su'esu'ega ma isi faagasologa faaleofisa. Matou te iloa e iai tagata o le a lē ioe i leni manatu. Peita'i, e tāua i le polokalame fou o le vaetama ona puipua le mea e sili ona lelei mo tamaiti.

O le matāfaioi faalauaitete a ofisa o le Malo le faamaninoina o faamaumauga ma o loo mulumulita'i i mana'oga mo lipoti maeaea. O ofisa ia o loo aofia i le taimi nei i le faagasologa o le vaetama o loo galulue e faamautinoa le tausisia o le manuia o tamaiti, e ui lava i mataupu i le tulafonoo loo i ai nei. E iai le tulaga lamatia o le faatagaina o isi vaega e faatino na galuega e ono lamatia ai le faia o faai'uga e lē puipua ai aiātatau a tamaiti.

29. Pe e te ioe e tatau ona iai pea i le Faamasinoga le tiute tauave o le faia o le filifiliga i le faagasologa o le vaetama faalotoifale? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?

30. Pe e te ioe e tatau ona iai pea i le malo le tiute tauave i le faatinoina o su'esu'ega i le faagasologa o le vaetama? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?

Lagolagoina o le vaetama mai le Oranga Tamariki

Filifiliga o loo matou iloiloina

E mana'omia i tagata o loo talosaga e vaetamaina ona feutaga'i ma le Oranga Tamariki a'o le'i faia se talosaga i le Faamasinoga.

Mea na matou faalogo iai

E iai nisi tagata latou te faatulagaina i tua (privately) le vaetama ma ave sa'o lava a latou talosaga i le Faamasinoga. Afai e iai se talosaga e faia tuusa'o i le Faamasinoga, e lē feutaga'i tagata o loo talosaga e vaetamaina ma le Oranga Tamariki. I le tulaga o talosaga tuusa'o, e puupuu le taimi e faia ai le iloiloga o le agavaa, lea ua tatou faalogo iai e ala i feutaga'ina e mafai ona fetuuna'i ai tulaga lelei. E mafai e lenei mea ona lamatia ai le vaetamaina o le tamaitiiti.

Na matou faalogo e iai nai aiga atonu e fiafia e faatulaga i tua le vaetamaina. Na latou faapea mai i mataupu faapena e leai se mea e mana'omia ai fua ona talanoa i le Oranga Tamariki.

Filifiliga o loo matou iloiloina

Matou te fautuaina le mana'omia e tagata talosaga uma ona feutaga'i ma le Oranga Tamariki a'o le'i faia se talosaga i le Faamasinoga. O lenei filifiliga o le a faamautinoa ai o loo agavaa tagata talosaga e vaetamaina ma o loo tausisia ai foi le saogalemu o le tamaitiiti faapea mea mo lona lelei i le amataga o le faagasologa o mataupu uma. O le a mafai ai e tagata talosaga ona mauaina se lagolagosua faaopoopo mai le Oranga Tamariki ina ia malamalama i le tulaga ese o le tausiga faamatua i le taimi e vaetama ai ma lagolagoina fesoota'iga ma le aiga na fanauina. O le a faamautinoa ai foi lea faamae'aina o iloiloga o le agavaa a le Oranga Tamariki i totonu o se vaitaimi talafeagai, lea o le a faamautinoa ai le tulaga lelei ma le tuuina atu o tamaitiiti i ni aiga e fetau lelei.

O le mana'omia ai o tagata e feutaga'i ma le Oranga Tamariki o le a mafai ai foi ona puipuia mātua na fanauina tamaiti mai mafatiaga e lē talafeagai pe a ioeina se vaetama.

31. Pe e te ioe e tatau i tagata talosaga e vaetamaina ona feutaga'i ma le Oranga Tamariki a'o le'i faia se talosaga i le Faamasinoga? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?

Pe faafefea ona faia faai'uga mo le vaetamaina?

E tatau ona agavaa tagata talosaga e vaetamaina

Filifiliga o loo matou iloiloina

E tatau ona faamalieina le Faamasino pe e agavaa tagata talosaga e vaetama a'o le'i faia se poloa'iga e vaetamaina.

E tatau ona faailoa i le lipoti a le tagata ofisa fa'aagafesoota'i le faai'uga a le Faamasino e faatatau i le agavaa o tagata talosaga faapea nisi faamatalaga talafeagai na taua'aoina i le Faamasinoga.

Mea na matou faalogo iai

Na matou faalogo e tatau ona fetuutuuna'i le faiga o le filifiliga i le tagata e agavaa e vaetamaina. O lenei faiga e mafai ai ona saili lelei tulaga talafeagai mo mātua vaetama i mataupu ta'itasi ma faatagaina foi manatu mo tulaga talafeagai e faaleleia atili mo le aga'i i luma. O le toatele o tagata e manatu o le auala o loo iai i le taimi lenei o se faata'ita'iga lelei lenei i le iloiloina o le agavaa.

Na matou faalogo o popolega i le saogalemu, e pei o moliaga solitulafono, iai o se talaaga o le sāuaina i le aiga pe tuulafoa'ia, ma le fa'aaogāsesē o fualaau faasāina ma le 'avamalosi e tatau ona taofia ai se tagata mai le agavaa e vaetamaina. Na matou faalogo fo'i o fa'afitauli faalesoifua maloloina faaumiumi ma le aofa'i o tupemaua e se tasi e tatau ona avea ma vaega o se su'esu'ega. Peita'i, e toatele tagata na faapea mai e tatau ona mafai ona fetuutuuna'i ma le tofā mamao pe a iloiloina e le Faamasinoga le agavaa o se tasi.

Filifiliga o loo matou iloiloina

Pe a faia se faai'uga i se talosaga mo le vaetama, e mana'omia e le faamasino le faamalieina o tagata talosaga ua agava'a e vaetama (taga'i i le itulau 19). Afai o loo latou agavaa e vaetamaina, matou te manatu e tatau i le faamasino ona faamalieina o ia i le agavaa o tagata talosaga e vaetama ai.

Ina ia maua le fetuutuunai ma le gafatia mo se suiga a'o faagasolo le taimi, matou te manatu e lē tatau ona faata'oto i le tulafono soo se agavaa faapitoa. E fetau'i lea ma le tulaga o loo iai i le taimi nei. Matou te fautuaina le tatau i le lipoti a le tagata ofisa fa'aagafesoota'i ma nisi lava faamatalaga na tuuina i le Faamasinoga, ona faailoa mai ai lana faai'uga pe e agavaa tagata talosaga e vaetama.

32. Pe e te ioe e tatau ona faamalieina le faamasino i le agavaa o tagata talosaga e vaetama a'o le'i faia se poloa'iga e vaetamaina? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?

33. Pe e te ioe e tatau ona faailoa mai i le lipoti a le tagata ofisa fa'aagafesoota'i le faai'uga a le faamasino i le agavaa o tagata talosaga atoa ma isi faamatalaga talafeagai? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?

Lipoti a le tagata ofisa fa'aagafesoota'i (social worker)

Filifiliga o loo matou iloiloina

E tatau ona iai se lipoti patino i tamaiti a le tagata ofisa fa'aagafesoota'i i le talosaga.

E tatau ona aofia i le lipoti a le tagata ofisa fa'aagafesoota'i ia:

- le auala na auai ai le tamaitiiti, e aofia ai soo se manatu na fa'aalia e le tamaitiiti
- le agavaa o mātua e vaetamaina
- manatu o le aiga na fanauina le tamaitiiti ma lona 'auaiga
- faamatalaga i le aganuu a le tamaitiiti

O le su'esu'ega talafeagai e logoina ai le lipoti a le tagata ofisa fa'aagafesoota'i, e tatau ona tu'u i le faautaga faapolofesa, nai lo le faatulagaina i le tulafono

Mea na matou faalogo iai

Na matou faalogo e tatau ona atoatoa ma ia iai ni faamatalaga talafeagai eseese i le lipoti a le tagata ofisa fa'aagafesoota'i. Fai mai tagata e tatau ona aofia ai ni fesoota'iga na faia faatatau i faamoemoega ma fuafuaga ina ua fanau le tamaitiiti. Na faapea mai foi tagata e tatau ona folasia lelei pe faafefea ona fesoota'i le tagata talosaga ma le tamaitiiti e faatatau i le vaetamaina ma faailoa iā i latou le aiātatau e mafai ai ona maua uma faamatalaga o le fanau mai. Na matou faalogo foi e tatau ona folasia i le lipoti mana'oga faaleaganuu o le tamaitiiti ma pe o le a faafefea ona taulimaina, ma manatu o le aiga lautele ma le 'auaiga.

E to'aitiiti tagata na tuuina mai a latou tali sa faapea mai e mana'omia ona tuu'ese'ese lipoti mai tagata ofisa fa'aagafesoota'i; o le tasi e faatatau i mea e lelei mo le tamaitiiti ma le tulaga o lona aiga, ae o le isi e lipotia ai mātua vaetamaina.

Filifiliga o loo matou iloiloina

I le Adoption Act 1955 o loo iai i le taimi nei o loo tǎpǎ ai se lipoti mai i le tagata ofisa fa'aagafesoota'i e faatatau i le talosaga o le vaetamaina, ae e lē o tǎpǎ mai ai ni faamatalaga patino e tatau ona aofia ai. Matou te manatu e tatau ona folasia i le tulafono nisi o mataupu e fa'aaofia i le lipoti. E tatau i le tagata ofisa fa'aagafesoota'i faapitoa ona faamaumau pe faafefea ona auai le tamaititi, e aofia ai soo se manatu e faasoa mai e le tamaititi. E ōgatusa lea ma mataupu faavae o le vaetama o loo matou iloiloina lea o loo folasia atu i le itulau 16.

E tatau foi ona aofia i le lipoti le agavaa o mātua vaetamaina, o manatu o le aiga lautele ma le 'auaiga o le tamaitiiti, ma soo se faamatalaga faaleaganuu e faatatau i le tamaitiiti. O le faia faapea o le a maua ai e le faamasino le atoaga o le vaetama ma fesoasoani iā i latou e faia ai se faai'uga malamalama e faatatau i le vaetamaina. Matou te manatu o le su'esu'ega talafeagai e tatau ona tu'u i le faautaga faapolofesa, nai lo le mana'o e fa'aaoga se ta'iala faatulagaina. E sili atu ona fetuutuuna'i lea faiga, e mafai ai ona fetuutuuna'i le iloiloga i le aluga o le taimi, ma mafai ai ona iloiloina ta'itasi tulaga o aiga ta'itasi.

E telē le poto masani o loo iai i tagata ofisa fa'aagafesoota'i e galulue ai, ma lagolagoina le faia auai o tamaiti i le faagasologa o le vaetamaina. O le mana'omia o le auai o le tamaititi ma ona manatu e faamaumauina i le lipoti a le tagata ofisa fa'aagafesoota'i o le a tele lava ina faatulafonoina faiga o loo iai ma fesoasoani e faailoa ai faigā-faai'uga malamalama a le faamasinoga. E fetau lelei lea ma se faiga e taula'i i tamaiti i le lipoti a le tagata ofisa fa'aagafesoota'i. O lona uiga foi o le a mafai e le tamaitiiti ona toe tepa i tua ma vaai i le auala na auai ai i le faamasinoga o lona vaetamaina, pe afai e manana'o ai.

34. E te ioe o le lipoti a le tagata ofisa fa'aagafesoota'i e tatau ona taula'i i tamaiti ma aofia ai mataupu e fesoota'i ma le auai, le talafeagai o tagata talosaga, manatu o aiga ma 'auaiga ma faamatalaga faaleaganuu'u? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?

35. Pe e te ioe e tatau ona taatia pea su'esu'ega talafeagai o le agavaa i le faautaga faapolofesa? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?

Mauaina o isi faamatalaga

Filifiliga o loo matou iloiloina

E iai i le Faamasinoga le malosi'aga e tǎpǎ ai se lipoti faaleaganuu

E iai i le Faamasinoga le malosi'aga e tǎpǎ ai se lipoti faafoma'i, faalemafaufau (psychiatric) poo se lipoti tau i amioga (psychological).

Mea na matou faalogo iai

Na matou faalogo e tatau ona maua e le Faamasinoga le avanoa e maua ai faamatalaga e sili ina ia faia ai ana filifiliga malamalama. Fai mai tagata o faamatalaga e pei o lipoti faapitoa ma folasaga mai loa mo le tamaitiiti (poo se tagata faufautua talitutusa) e matuā aogā lava. Na fautuaina foi e tagata le mafai ai e le Faamasinoga ona faafofoga i manatu o isi tagata e lē o iai i le talosaga ae o loo iai sa latou sootaga i le tamaitiiti. Na matou faalogo o le faia faapea o le a taofia ai le tuuina atu o le tamaitiiti i se aiga e lē talafeagai.

Filifiliga o loo matou iloiloina

Matou te manatu e tatau ona iai i le Faamasinoga meafaigaluega uma ina ia faamautinoa o loo latou nofo malamalama pe a faia la latou faai'uga e faatatau i le vaetamaina. Ina ia faamautinoa lenei mea, matou te fautuaina ai le tatau i le Faamasinoga ona tǎpǎ isi lipoti. O na lipoti o le a maua ai e le Faamasinoga faamatalaga e faatatau i mea e pei o le talaaga o le aganuu o le tamaitiiti, o le nofo malamalama ai o le tamaitiiti i le vaetamaina, poo soo se faafitauli faafoma'i o loo aafia ai le tamaitiiti. E fetau lelei lea ma le malosi o loo umia e le Faamasinoga i isi mataupu o tulafono faaleaiga.

36. E te ioe e tatau ona mafai e le Faamasinoga ona faatonu ni lipoti faaopoopo e aofia ai lipoti faaleaganuu, faafoma'i, faalemafaufau ma faa-psychologist? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?

O isi fuafuaga mo le tausiga

Filifiliga o loo matou iloiloina

E tatau ona faamalieina le Faamasinoga ua mae'a ona iloiloina le faatulagaina o isi tausiga a'o le'i faia se poloa'iga o le vaetama.

Mea na matou faalogo iai

E toatele tagata ma faalapotopotoga na matou faalogo iai o loo ioe e tatau ona faatulagaina isi tausiga a'o le'i faia se poloa'iga, talu ai ona e suia e le vaetamaina le tulaga faaletulafono o se tagata. O le tele lava o le lagolagosua i faatulagana o le tausiga sa noatia i aafiaga faaletulafono o le vaetama i le taimi nei, lea e motusia ai sootaga a le tamaitiiti ma lona aiga na fanau mai ai.

Filifiliga o loo matou iloiloina

Matou te manatu e tatau ona faamalieina ia faamasino ua mae'a ona iloiloina isi faatulagana o faaletausiga a'o le'i faia se vaetama. Pe a vaai i isi filifiliga o le tausiga o loo maua, o le a fesoasoani lea i le faamasino e filifili ai pe o le vaetamaina o le tausiga lelei lea ma e poo le mea lea e sili ona lelei mo le tamaitiiti.

E ui o filifiliga o loo matou mafauina o le a suia ai le a'afiaga faaletulafono o le vaetama ina ia tumau ai se tamaititi i ona matua fanau, ae o le a suia tumau ai le tulaga faaletulafono o le tagata ua vaetamaina. O la matou auala na fautuaina o le a faamautinoa ai o filifiliga e uiga i le tausiga o se tamaititi o le a faatupula'ia ai le manuia e sili mo le tamaititi. Atonu e ōgatusa ai foi ma le vaaiga a Māoli, a'o iloiloina isi filifiliga ia faamautinoa e lē o aafia ai le gafa o le tamaitiiti (whakapapa).

37. Pe e te ioe e tatau ona faamalieina le Faamasinoga ua mae'a ona iloiloina isi faatulagana o le tausiga a'o le'i faia se poloa'iga o le vaetamaina? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?

O le a le a'afiaga faaletulafono o le vaetama?

Poloa'iga faai'u o le vaetama

Filifiliga o loo matou iloiloina

E tatau i se Faamasino ona faia se poloa'iga faai'u, se'i vagana ua latou mafaufau e sili atu ona faia se poloa'iga lē tumau e fua i le tulaga o ua iai.

Mea na matou faalogo iai

Na matou faalogo o le tãpã o poloa'iga lē tumau e faia a'o le'i tuuina mai se poloa'iga faai'u o le vaetama e leai lava se uiga tele. Na faapea mai tagata na latou manatu e lē mana'omia le laasaga faaopoopo. Na latou faapea mai foi e leai lava se mafuaaga e faia ai se isi laasaga faaopoopo talu ai ona e le'i maua e mātua vaetamaina se lagolagosua i lenā taimi.

Na faailoa mai e tagata o le taimi lea e le'i faia ai se poloa'iga faai'u e mafai ona faapogaia ai le lē mautonu ma faapopoleina ai le tamaitiiti, mātua na fanauina, ma mātua vaetamaina. E mafai ai foi ona faapogaia le popole e ono ave'esea ai le tamaitiiti mai i mātua vaetamaina.

Filifiliga o loo matou iloiloina

Matou te manatu o le faia o se poloa'iga faai'u o le vaetama i le taimi muamua e talafeagai lea mo le tele o mataupu. O le a lagona ai e tagata uma o loo auai le mautinoa, lea o le fesoasoani i le atia'eina o le faiã i le va o le tamaitiiti ma mātua vaetamaina.

O isi filifiliga o loo matou iloiloina atonu o le a maua ai e le Faamasinoga le avanoa e maua ai faamatalaga e fesoasoani ai iã i latou e filifili pe o talafeagai, semanu e uia e tagata talosaga ia au'aunaga sauniuni ma iloiloga. O le a maua ai foi e mātua na fanauina se taimi umi e tuuina mai ai la latou maliega i lalo o le tulafono o loo iai i le taimi nei, ma mafai ai ona ave'ese la latou maliega pe afai e toe suia o latou mafaufau a'o le'i faia se poloa'iga.

Atonu e iai nisi o tulaga o le a mana'omia muamua ai se poloa'iga lē tumau. Matou te fia faalogo pe e te manatu e tatau ona iai ni tulaga e fa'aaogā ai le poloa'iga lē tumau. Mo se faata'ita'iga, atonu e iai ni mataupu e fa'aaogā ai le poloa'iga lē tumau mo le tuuina mai o le taimi e faia ai maliega mo fesoota'iga.

38. Pe e te ioe e tatau ona faia se poloa'iga faai'u mo le vaetama i le tele o tulaga? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?

39. O le ā le taimi e te manatu e ono fetau ai le poloa'iga lē tumau?

O le a'afiaga faaletulafono o le vaetama

Filifiliga o loo matou iloiloina

A mae'a le vaetamaina, o mātua na fanauina ma mātua na vaetamaina o le a aloa'ia o ni mātua faaletulafono o le tamaititi

Mātua na vaetamaina:

- E avea ma tagata faamaonia e vaavaaia le tamaititi, e aofia ai tiute tau'ave uma, malosi'aga, aiātatau ma matāfaioi, e aofia ai le tausiga o le tamaititi i lea aso ma lea aso
- e gafa ma le tiute tauave o le faatupeina o le tausiga o le tamaititi

E lē o toe avea mātua na fanauina ma tagata faamaonia e vaavaaia le tamaititi ma e lē o toe iai iā i la'ua le tiute tauave o le faatupeina o le tausiga o le tamaititi

E mafai e le tamaititi ona maua lona sitiseni mai i ona mātua na fanau mai ai poo mātua foi na vaetamaina

Mea na matou faalogo iai

O le toatele lava o tagata na matou faalogo iai faatatau i aafiaga faaletulafono o le vaetama sa latou manana'o e toe suia. E manatu tagata e lē tatau i le tulafono ona motusia le faiā faaletulafono i le va o mātua na fanauina ma le tamaititi o loo vaetamaina. Mo tagata Māoli, na matou faalogo e sili ona tāua le gafa (whakapapa) o le tagata i tu ma aga (tikanga) ma e tatau ona atagia i tulafono o le vaetama.

Peita'i, na matou faalogo foi e tatau ona faamatala ma le manino lelei aiā tatau o mātua vaetamaina i le tausiga o le tamaititi. O le faiga lea o le a lagona ai e le tamaititi ma mātua vaetamaina le malupuipua ma le mausalī. Na manino fo'i la matou faalogo faapea e tatau i mātua vaetamaina ona pa'ū iai le tiute tauave o le tausiga faaletupe o le tamaititi.

Filifiliga o loo matou iloiloina

Matou te manatu e t̄ua mo le tagata o loo vaetamaina ona tausisia pea sootaga faaletulafono i o latou m̄tua na fananau mai ai faapea foi sootaga fou ma o latou m̄tua na vaetamaina. O le faia faapea o le a tausisia ai le aiā tatau o le tamaitiiti i le sootaga o lona faasinomaga ma lona aiga, ae i le taimi e tasi o loo lagona ai foi le mautinoa ma le malupuipua i lana faiā i lona aiga fou. E ōgatusa foi lea ma le faatinoga o le vaetama faalaua'itele (open adoption) lea na faavaeina i le silia ma le 30 tausaga ua mavae.

O lenei vaetama e sili atu ona tausisia ai manatu o aiga ma le tausiga o tamaiti i tu ma aga a Māoli, lea atonu e tausoa ai tiute tauave o le tausiga o le tamaitiiti ae e lē suia ai sootaga faaleaiga faapea le 'auaiga.

Matou te manatu e mo le lelei o le tamaitiiti le tauaveina pea e m̄tua na vaetamaina tiute tauave masani faalematua, e aofia ai le tausiga i aso ta'itasi o le tamaitiiti. O le a maua ai foi e m̄tua na vaetamaina le tiute tauave e mafaufau ai mo le tamaitiiti pe faatasi ma le tamaitiiti, i mataupu t̄ua lea e aafia ai i latou. Mo se faata'ita'iga, le nofoaga o loo nonofo ai, togafitiga faafoma'i ma filifiliga taua'oa'oga.

E fetau lea ma le tulafono o loo iai i le taimi nei, matou te fautuaina ai ina ia tumau pea le tiute tauave o le tausiga tautupe o le tamaitiiti i m̄tua na vaetamaina. Matou te manatu e tatau ona mafai ona maua sitiseni a tamaiti o loo vaetamaina mai i m̄tua uma (m̄tua fanauina ma m̄tua vaetamaina), e pei ona mafai ai i lalo o le tulafono o loo iai i le taimi nei. E ōgatasi lea ma le filifiliga o loo matou iloiloina i le tulafono fou a'o amana'ia ai sootaga faaletulafono a le tamaitiiti ma ona m̄tua na fanauina ma lo latou aiātatau mo lo latou faasinomaga,

Matou te manatu foi e tatau ona ave'esea mai i m̄tua na fanauina ia tiute tauave o le tagata vaavaaia faamaonia (guardianship) ma isi tiute tauave faaopoopo. O le faiga lea e iloa ai o le a amataina e le vaetama ni faiā fou faaleaiga e tumau ma faaumiumi i le va o m̄tua na vaetamaina ma le tamaitiiti. O le a lagona ai foi le mautinoa e tagata uma o loo auai ma o le a atagia atu ai le fuafuaga o le vaetamaina na matou fautuaina.

40. Pe e te ioe i le filifiliga o loo matou fautuaina mo le a'afiaga faaletulafono fou o le vaetama e faapea:

- a. e tatau ona pa'ū le tiute tauave o le tausiga o le tamaitiiti i aso ta'itasi i m̄tua o loo vaetamaina**
- b. e tatau ona iai pea se fesoota'iga faaletulafonoina a m̄tua na fanauina ma le la tama**
- c. e fa'aauau pea ona iai i m̄tua na vaetamaina le tiute tauave o le tausiga tautupe o le tamaitiiti**
- d. e tatau ona mafai ona maua sitiseni a tamaiti mai i m̄tua uma e lua (m̄tua fanauina ma m̄tua vaetamaina), ma**

e. Ua tatau ona ave'esea mai i mātua na fanauina ia tiute tau'ave o le tagata vaavaaia faamaonia (guardianship) atoa ma isi tiute e fesoota'i.

Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?

Tuulimaina faaletulafono o meatotino

Mea na matou faalogo iai

Na matou faalogo i nisi o tagata e tatau ona mafai e tagata vaetamaina ona maua se tofi (inherit) mai i o latou mātua na vaetamaina i le auala lava e tasi lea e maua ai e fanau moni a mātua. E toatele tagata na matou talanoa na manatu e tatau foi ona mafai ona maua e le tagata na vaetamaina se tofi mai i ona mātua na fanauina o ia.

O lo matou manatu

E masani lava e lē mafai e tagata na vaetamaina ona maua se tofi mai i o latou mātua na fanauina i latou. O tagata vaetamaina e tatau ona ta'ua faapitoa i totonu o se uili e mafai ai ona su'eina meatotino mai o latou matua na fanauina, ona e le o toe faitaulia i latou o ni a latou fanau. E lē aofia ai i latou i tulafono masani lea e faatatauina pe a maliu se tagata e aunoa ma se uili ma e lē mafai ona lu'iina i le faamasinoga le auala na vaevaeina ai meatotino a ona mātua na fanauina o ia. E lē mafai fo'i e mātua na fanauina ona mauaina se tofi (inherit) mai i le tagata na vaetamaina i le auala lava e tasi.

O lea faiga o le a iai ni aafiaga patino i tagata vaetamaina Māoli, lea e lē mafai ona latou mauaina fanua lea e ono motusia ai la latou sootaga i lo latou gafa (whakapapa) ma le faasinomaga (tūrangawaewae).

Iā Novema 2021, na tatalaina ai e le Te Aka Matua o te Ture | Le Komisi o le Tulafono lana lipoti i le Iloiloga o le Tulafono Tuufaasolo (Review of Succession Law). Na ta'ua i le lipoti ni fautuaga (recommendations) e faatatau i tulafono tuufaasolo (tofi, poo le mea e tupu i meatotino pe a maliu se tagata). Ae e le'i ta'ua i le lipoti ni fautuaga e faatatau i le auala e tatau ai ona faatatau le tulafono i tagata vaetamaina.

O le tali atu a le Malo i le lipoti a le Komisi o Tulafono e talia ai le manaomia o le toe fuata'ina i le faasologa o tulafono, ae o se polokalame taua tele o galuega mo se taimu umi e manaomia ona faapaleni ma isi mea e ave i ai le faamuamua a le malo.

Matou te manatu e tāua ona tatou iloiloina le auala o le a fatatau ai tulafono tuufasolo i tagata o loo vaetamaina o se vaega o soo se galuega tuufaasolo lautele (wider succession work) ua ioeina. O lona uiga ailoga o le a mafai e le Malo ona faia ni suiga i le auala e mafai ai e tagata vaetamaina ona maua se tofi (inherit) o ni meatotino o se vaega o lenei toefuata'ina. Peita'i, matou te fia iloa poo ā ni outou finagalo i le tulaga e tatau ona iai tulafono tuufaasolo (succession rules) mo tagata vaetamaina. O le a matou fa'aaogā ou

manatu e faailoa atu ai nisi faamatalaga i soo se galuega o i luma e faatatau i le tuufaasologa o mea (succession).

41. Pe e te finagalo e tatau ona suia le auala e maua ai e tagata o loo vaetama se tofi (inherit) o meatotino mai i o latou mātua na fananau mai ai pe a maliliu? Afai o lea, o le ā sou finagalo iai i le tulaga e tatau ona iai le tulafono?

Pepa fanau o tagata vaetamaina

Filifiliga o loo matou iloiloaina

E lua pepa fanau o tagata vaetamaina:

- o le tasi pepa fanau o loo lisiina ai na'o mātua na vaetamaina, ma
- o le isi pepa fanau o loo lisiina ai uma mātua na fanauina ma vaetamaina

Mea na matou faalogo iai

Na matou faalogo o pepa fanau o faavae tāua ia o le faasinomaga o se tagata O le toatele o tagata na latou faailoa mai e faapea o le auala o loo gafataulima ai pepa fanau i le taimi nei e lē talafeagai. Na matou faalogo o le suia o mātua na fanauina le tagata vaetamaina i igoa o mātua na vaetamaina e atagia ai ni faiga lē faavaea (legal fiction) ma e telē lona afāina.

Na matou faalogo foi e sili i isi tagata vaetamaina le lē faailoaina o lo latou tulaga o le vaetamaina i o latou pepa fanau ona o ni faamatalaga e patino i le tagata lava ia (private). E fa'aaogā pepa fanau i lea aso ma lea aso (e pei o le lagolagoina lea o ni pepa talosaga e lesitala ai i le a'oga ma faia ai se laisene avetaavale) ma e iai nisi tagata atonu e lē manana'o e faailoa atu lo latou tulaga vaetamaina i na tulaga.

Filifiliga o loo matou iloiloaina

O le mafai ona maua o ni pepa fanau se lua mo tagata vaetamaina o le a mafai ai ona filifili le tagata vaetamaina i la latou pepa fanau e fa'aaogā. O le faiga lea o le a faailoa atu ai o nisi tagata vaetamaina atonu e manana'o e faalilolilo lo latou tulaga vaetamaina, ae atonu e lē faapena nisi. O loo faailoa mai foi e lenei auala fetuutuuna'i atonu e ono suia le mafaufau o le tagata vaetamaina i mea o loo i lana pepa fanau a'o faasolosolo ina matua.

42. Pe e te ioe e tatau i tagata vaetamaina ona maua le avanoa e fai ai pepa fanau e lua? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?

Suiga o igoa o tamaiti i le vaetamaina

Filifiliga o loo matou iloiloina

E mafai e se Faamasino ona utagiaina le suia o le faai'u o se tagata vaetamaina i le taimi o le vaetamaina, pe afai latou te finagalo e talafeagai

Mea na matou faalogo iai

Matou te le'i fesili faapitoa e faatatau i le suiga o igoa o tamaiti a'o faagasolo le vaetamaina i la matou ulua'i tusitusiga o faatalanoaga. Peita'i, na matou faalogo i tagata e faatatau i le faafitauli.

Na matou faalogo i nisi tagata faapea o le igoa o le tagata o se vaega tāua lea i lo latou faasinomaga ma e lē tatau ona suia. Na faailoa mai e na tagata o loo tauaveina e se igoa le malosi'aga ma le tulaga, ma o se sootaga i le aiga ma le nofoaga. Na faapea isi o le suia o le igoa o le tamaitiiti o le a fesoasoani lea iā i latou e lagona ai le ave a o i latou ma vaega o lo latou aiga na vaetamaina. Na faapea mai tagata e sili atu ona tāua pe afai na fanau le tamaitiiti i atunuu i fafo.

Filifiliga o loo matou iloiloina

O le iai o se faamasino e iloiloina pe e tatau ona suia le faai'u i le taimi o le vaetamaina e talafeagai ona e amana'ia ai le tāua o le faai'u i le faasinomaga o se tagata ma lona sootaga i lona aiga na fanau mai ai, le talaaga o lona aiga ma lona gafa (whakapapa). Mo Māoli ma isi vaega e lē o ni Europa, e matuā uigā lava igoa ona o loo iai le tulaga o se tasi poo le mana. I nisi aganuu, e filifilia le igoa o se tamaitiiti ma faameaalofa iā i latou e se tauaiga.

O le filifiliga o loo matou iloiloina e faapaleni ai le tāua o le igoa o se tagata, ae faailoa ai fo'i e ono manana'o nisi tagata e tauave le faai'u o lo latou aiga vaetamaina ina ia lagona ai le sootaga ma le ave a o i latou o se vaega o le aiga.

43. Pe e te ioe e tatau ona mafai e se faamasino ona iloiloina le suia o le faai'u o se tamaitiiti a'o faagasolo le vaetamaina? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?

Isi filifiliga o loo matou iloiloina

Matou te fia faalogo i ou manatu pe e tatau ona faataga le suia o le igoa muamua. E lua ni filifiliga ua matou saunia:

- e lē tatau ona faatagaina o se vaega o le faagasologa o le vaetama le suia o le igoa muamua ; poo le

- na'o le pau lava le taimi e suia ai le igoa muamua o le tamaitiiti pe afai o le mea lena e sili ona lelei mo ia.

O le taofia o le suia o le igoa muamua o se vaega o le faagasologa o le vaetama o le a mafai ai ona fesoasoani e puipuia lo latou faaasinomaga. Peita'i, o le lē faatagaina o soo se suiga o le igoa muamua, o le a lē mafai ai ona fetuutuuna'i mo ni tulaga e mana'omia ai ona suia mo le lelei o le tamaitiiti, mo se faata'ita'iga, o tulaga ia o loo faaigoa ai le tamaitiiti i se tauaiga sāua. O le manatu e faasaga i le suia o le igoa, o lona uiga o le a mana'omia ona faamaonia o le suia o le igoa o le tamaitiiti o le mea lea e sili ona lelei mo ia.

Matou te fia faalogo fo'i i sou manatu pe tatau ona taofia le suia o le igoa muamua se'ia mafai ona talosaga lava le tagata vaetamaina e suia e ia lona lava igoa. O le uiga o lenei mea o le a lē mafai ai e mātua na vaetamaina ona suia le igoa o le tamaitiiti pe a uma ona vaetamaina.

44. Pe e te manatu:

- a. e lē tatau ona suia le igoa muamua o le tamaitiiti, PE**
- b. e tatau ona suia le igoa muamua o le tamaitiiti pe afai o le mea lena e sili ona lelei mo i latou?**

45. Pe e te manatu e tatau ona taofia le suia o le igoa muamua se'ia mafai e le tagata vaetamaina ona suia e ia lava lona lava igoa? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?

O a ni fesoota'iga faifaipea e mafai ona maua e tamaiti vaetamaina ma matua na fanauina?

Fesoota'iga pe a mae'a ona vaetamaina

Filifiliga o loo matou iloiloina

Ua folasia fesoota'iga pe a mae'a ona vaetamaina, lea e:

- mana'omia le iloiloina i mataupu uma o le vaetamaina faalotoifale;
- malilie iai a'o le'i faamautūina le vaetamaina;
- faatagaina ai le tamaitiiti e auai pe a talafeagai;
- fetuutuuna'i ma e mafai ona toe teuteu pe a soalaupule; ma
- aofia ai le aiga lautele na fanau mai ai le tamaitiiti ma le 'auaiga

Afai o le a o'ese atu le tamaitiiti ma mātua na vaetamaina, e tatau i mātua na vaetamaina ona talanoa i mātua na fanauina ma aiga lautele ma le 'auaiga ina ia iloilo pe faafefe ona faatumauina fesoota'iga pe a uma ona vaetamaina (pe afai e tupu) pe a toe o'ese atu.

Mea na matou faalogo iai

Na matou faalogo o maliega i le auala e fesoota'i ai e fesoasoani lea i tagata na vaetamaina ina ia fesoota'i pea ma o latou aiga na fanau mai ai ma fesoasoani ai i ai latou ina ia atia'e lo latou faasinomaga ma malamalama i le latou aganuu. Na matou faalogo foi o fesoota'iga fa'aaauu e tāua mo mātua na fanauina ma le latou aiga ma le 'auaiga. Na manatu tagata e tatau ona fetuutuuna'i maliega, ina ia mafai ona suia a'o faagasolo le taimi ma atagia atu ai tulaga eseese. Peita'i, o le suia o soo se maliega e mana'omia ona faafaigofie ma ia taugofie.

Filifiliga o loo matou iloiloina

O le faatumauiina o le fesoota'iga ma le aiga na fanauina ma le 'auaiga pe a uma le vaetamaina o le a puipuia ai le mea e sili ona lelei mo le tagata vaetamaina, o lana aiātatau i sootaga faaleaiga, ma atagia ai le faalauteleina o le faagasologa fou o le vaetama.

Matou te manatu e tūa i aiga o loo i le vaetamaina ona mafaufau i le faia o se maliega o fesoota'iga. O maliega o se tasi lea o auala e faata'oto ai faamoemoega o aiga, e aofia ai le tagata vaetamaina, ma e mafai ona tapatapa iai i lea taimi ma lea taimi. Matou te iloa e fai ma suia mea i lea taimi ma lea taimi, o lea e tatau ai ona mafai ona suia maliega.

Matou te fautuaina e tatau ona mafai ona auai le aiga lautele ma le 'auaiga i le faiga o le maliega, pe afai e talafeagai ai. O aiga ma aganuu eseese o le a eseese manatu poo ai e tū'ua o le 'aiga'. O le mafai ona fetuutuunai e aofia ai le tele o tagata o le a iloa ai le taua o mafutaga ma tuafafine ma tuagane o mātua, tausoga, ma mātua o latou mātua.

Na matou fautuaina foi le mana'omia ona talanoa o mātua na vaetamaina i mātua na fanauina e faatatau i le auala e fa'auu ai ona latou fesoota'i pe afai o le a latou (faatasi ma le tamaitiiti) o'ese atu i seisi mea. E lē taofia e lenei mea mātua na vaetamaina ma le tamaitiiti mai le o'ese atu, ae o lona uiga e tatau ona latou mafaufau pe o le a faafefea ona fesoota'i pea le tamaitiiti i lona aiga na fanau mai ai ma lona 'auaiga. O lenei faiga e ono i'u ai ina suia le maliega o fesoota'iga.

46. Pe e te ioe e tatau ona faia ni maliega o fesoota'iga pe a mae'a ona vaetamaina? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?

47. Pe e te ioe e tatau ona talanoa mātua na vaetamaina i mātua na fanauina i le fa'auu pea ona fesoota'i pe a latou o'ese ese atu? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?

Isi filifiliga o loo matou iloiloina

Lea matou te mafaufau pe e tatau ona faamalosia le faia o maliega o fesoota'iga. Afai o le a faia faapea, e mafai e tagata ona faamalosia se maliega i le faamasinoga pe afai e lē o mulimulita'ia. O le faia faapea o le a maua ai sina faamaoniga i le tūa o le maliega ma o le a faamamaluina. Peita'i, o le faamalosia o maliega e ono afāina ai le tamaitiiti pe afai o le a oo i se tulaga tugā ia ni finauga e faia i le faamasinoga. E mafai fo'i e le faagasologa o le faamasinoga ona lu'itauina mafutaga faatuatuaina lelei.

48. Pe e te manatu e tatau ona faamalosia maliega o fesoota'iga? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?

49. Afai e faamalosia maliega o fesoota'iga, faamata o ā ni foliga e tatau ona iai?

O lea foi matou te mafaufau pe e mana'omia ona faataatitia ni fuafuaga o le tausisia o le aganuu pe a mae'a ona vaetamaina pe afai e ese se aganuu a tagata talosaga mo le vaetamaina mai i le tamaitiiti. O lea faiga o le a faamalosia ai le tausisia o le aiātatau a le

tamaitiiti i le aganuu ma o le mea lea e sili ona lelei mo ia. O le a faamautinoa ai foi o loo nofouta mātua na vaetamaina i mana'oga faaleaganuu o le la tama vaetamaina ma ia faamauina o latou faamoemoe mo le tausisia o le sootaga a le tamaititi ma le latou aganu'u.

E mafai ona saunia e tagata talosaga o le vaetamaina se fuafuaga ma tuuina atu i le Faamasinoga ina ia fesoasoani e faia ai se faai'uga pe o le vaetamaina o le mea lea e sili ona lelei mo le tamaitiiti. E mafai ona fa'aaogā o se vaega o le maliega o fesootaa'iga. Peita'i, atonu e lē mafai ona fetuutuuna'i fuafuaga faaleaganuu ma e lē mafai ona tali atu i mana'oga fesuisuia'i ma mea e lelei mo le tamaitiiti. Atonu latou te folasiaina atu ni faamoemoega lē talafeagai e lē mafai ona ausia. E lē mautinoa foi pe o le a mulimulita'ia le fuafuaga pe a mae'a ona vaetamaina. E mana'omia ona tatou iloiloina pe faamalosia faaletulafono se fuafuaga faaleaganuu.

50. E te manatu e tata i matua vaetamaina ona mana'omia le faia o ni fuafuaga faaleaganuu'u pe a mae'a ona vaetamaina? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?

O le ā se fesoasoani e mafai ona maua e tagata?

Mea na matou faalogo iai

Na matou faalogo e mana'omia le lagolagosua e tagata o loo vaetamaina, mātua na fanauina, mātua na vaetamaina, le aiga lautele ma le 'auaiga, a'o le'i faia le vaetama, le taimi ao faagasolo, ma le mae'a ai o le vaetama. O le tele o tagata na fai mai o auunaga lagolago mo tagata vaetamaina e tataua ona faatupeina e le malo. Na matou faalogo i tagata na vaetamaina ma mātua na fanauina tamaiti, sa latou tauivi e fia malamalama i le vaetamaina ma le tulaga ua aafia ai i latou. E to'aititi tagata na faapea mai na latou lagona le tuua to'atasi.

O le tala a tagata vaetamaina e faapitoa lava i a'i latou, fai mai na manana'o e lagolagoina i latou ina ia fesoasoani a'o feagai ai i latou ma aafiaga o le vaetamaina, e lē gata a o laiti i latou ma faapea fo'i a'o tuputupu a'e. Na faapea mai i latou na avea le vaetamaina ma lu'itau ma oo ai i latou ini aafiaga o faafitauli faigata i le mafaufau, ma e na latou manana'o ai se lagolagosua faalesoifua maloloina o le mafaufau ina ia o latou gafataulimaina na faafitauli. Na faailoa mai e tupulaga talavou latou te manana'o e fia maua ni auunaga faapitoa o le vaetamaina e aafia ai togafitiga tau-faafitauli (therapy), ta'iala, polokalame faaleaganuu, ma vaega lagolago.

Filifiliga o loo matou iloiloina

Matou te manatu e tūa i le faiga fou o le vaetama ona saunia se lagolagosua talafeagai mo tagata o loo a'afai i le vaetamaina. O le vaetamaina e matuā aafia ai lava le tagata faapea le itu tau faalogona, ma e mafai ona fesoasoani auunaga lagolagosua i tagata ina ia o latou gafataulimaina nei aafiaga.

Matou te iloa o tagata uma e a'afia i le vaetamaina o le a eseese ituaiga mana'oga e lagolagoina. Auunaga lagolagosua e aogā mo le isi tagata ae atonu e lē aogā i le isi. Matou te malamalama o ituaiga masani o lagolagosua tau vaetama o loo fa'aaogā i le lalolagi e aafia ai:

- E pei o uaunaga faufautua poo togafitiga tau-faafitauli (therapy) mo matua na fanauina tamaiti, a'o le'i tuuina atu lo la alo e vaetamaina poo le tuuina atu o la maliega i le vaetama.
- Vaega lagolagosua
- A'oga (a'o le'i faia po ua ma'ea fo'i ona vaetamaina)
- Auauanga mo toe faatasiga

E mautinoa e iai isi ituaiga auauunaga lagolago matou te le'i lisiina atu i luga lea fo'i e mafai ona fesoasoani . Matou te fia faalogo mai ia te oe poo le a le fesoasoani e tatau ona avanoa mo tagata e a'afia i le vaetamaina ma le taimi e tatau ona avanoa ai.

51. O ā ituaiga fesoasoani lagolago e te manatu e tatau ona maua e tagata na aafia ona o le vaetamaina? Aiseā?

52. O le ā le taimi e te manatu e tatau ona maua ai le fesoasoani lagolago?

O ai e mafai ona mauaina faamatalaga o le vaetama ma o le ā le taimi e mafai ona maua ai?

Faamatalaga o le vaetamaina

Filifiliga o loo matou iloiloaina

E mafai ona okometi le mauaina e tagata na vaetamaina faamatalaga i o latou ulua'i faamaumauga i pepa fanau

E leai se matua faatulagaina e tatau ona iai le tagata vaetamaina ona faato'ā mafai lea ona maua ana faamatalaga o le vaetamaina, ae o na faamatalaga e mafai ona faia ia talafeagai ma le matua pe a mana'omia

O tagata vaetamaina e lē mana'omia ona faia ni a latou faatalanoaga faufautua ina ia maua ai o latou pepa fanau muamua, ae o loo avanoa faufautua pe a fia talosagaina.

E lē mana'omia le pepa fanau muamua ina ia maua ai faamatalaga o le vaetamaina lea o loo umia e le Oranga Tamariki i luma mai o le 1986

Mea na matou faalogo iai

Na matou faalogo o se aiātatau a le tagata soifua le maua o faamatalaga o lona faasinomaga. Na faailoa mai e tagata na latou lagonaina le mafatia ona o le lē mafai ona maua faamatalaga o le vaetamaina. Na faailoa mai e aiga lautele, 'auaiga ma suli o tagata na vaetamaina na latou lagona foi le mafatia.

Na matou faalogo foi na telē se aafiaga o le faasāina o faamatalaga o le vaetamaina i lagona o tagata e faatatau i le faasinomaga. Mo tagata Māoli lava ia, o nei tapulaa na mafua ai ona leiloa so latou faasinomaga, lo latou whakapapa ma le tūrangawaewae. O nei fesoota'iga leiloloa ma tapula'a mo faamatalaga na mulimuli ane i le olaga, e iai a'afiaga i le olaga atoa ma augātupulaga o loo gasolo mai.

O le matua faatulagaina o loo iai i le taimi nei e mafai ona mauaina faamatalaga o le vaetama, sa faamatalaina e faailoga tagata. Na faailoa mai foi e tagata na vaetamaina o le tapulaa lea e faapea e mana'omia e nisi ona ō i le faatalanoaga tau-faufautua (counselling)

ina ia mafai ai ona maua ni faamatalaga patino, ua latou lagona ai e pei le faiga o i latou o ni tamaiti.

Filifiliga o loo matou iloiloaina

Matou te manatu e t̄aua ona mafai e tagata na vaetamaina ona maua a latou faamatalaga o le taimi na fananau mai ai ma le taimi na vaetamaina ai. O le taimi nei, o loo lagolagoina e le tulafono le aiātatau faalilolilo o m̄tua na fanauina, nai lo o aiā tatau o tagata na vaetamaina. O faamatalaga o le fanau mai o se vaega t̄aua lea i le faasinomaga o se tagata. O le faatapula'aina ona maua o faamatalaga e faafeagai lea ma le faatinoga o vaetama faalaua'itele. O se faailoga tagata foi, talu ai o lona uiga e l̄ mafai e nisi tagata na vaetamaina ona maua faamatalaga i le auala lava lea e maua ai e tagata e le'i vaetamaina.

O filifiliga o loo matou iloiloaina o le a mafai ai e tagata vaetamaina ona maua le tele o faamatalaga o le vaetama e aunoa ma ni tapulaa. O le a lagolagoina ai tagata ina ia malamalama lelei i o latou faasinomaga, ma fesoasoani iā i latou e fesoata'i ai i o latou talaaga faaletagata, aiga na fananau mai ai ma 'auaiga, whakapapa ma le tofi tuufaasolo, ma le aganuu.

Mo M̄oli, o lenei filifiliga o le a saunia ai ni puna'aga o faamatalaga e faatatau i o latou 'auaiga, hapū, iwi, ma whakapapa - o ni vaega faavae t̄aua uma ia mo le malamalama i le faasinomaga ma le t̄rangawaewae.

Na matou fautuaina le ave'esea o le tapulaa i le matua e ausia mo le mauaina o faamatalaga o le vaetama. O le uiga o lenei mea o le a mafai ai e tagata vaetamaina ona talosaga atu ina ia maua nei faamatalaga i soo se taimi ua latou sauni ai. Na matou fautuaina foi ina ia mafai ona okometi le mauaina e tagata vaetamaina a latou ulua'i faamaumauga o aso fanau, i le auala lava e tasi lea e maua ai e tagata e le'i vaetamaina.

E mafai e tagata matutua ua vaetamaina i le taimi nei, ona maua nisi o faamatalaga o le vaetamaina o loo umia e le Oranga Tamariki e aunoa ma se ulua'i pepa fanau, ae e le o aofia ai le faailoaina o faamatalaga e uiga i o latou m̄tua na fanauina. Na matou fautuaina, mo vaetama na faia i luma mai o le 1986, e l̄ mana'omia se ulua'i pepa fanau ina ia maua ai faamatalaga o loo umia e le Oranga Tamariki. O le faia faapea o le a ave'ese ai laasaga e lua o le faagasologa o loo iai nei, lea o le a vave ai ma faigofie ona maua e tagata vaetamaina na faamatalaga. Ua matou fautuaina foi e le tatau ona mana'omia tagata vaetamaina e fai ni faatalanoaga faufautua pe a talosaga mo faamatalaga o a latou ulua'i faamaumauga o aso fanau.

O loo matou iloiloina pe faafefea ona suia le avanoa e maua ai faamaumauga a le faamasinoga ina ia tusa ai ma isi filifiliga o loo matou vaava'ai iai e faatupula'ia ai avanoa e maua ai faamatalaga. O le a matou talanoa i le faamasinoga e uiga i le auala e mafai ai ona matou mautinoa e mafai e tagata vaetamaina ona maua a latou faamatalaga o le vaetamaina.

53. Pe e te ioe e tatau ona mafai e tagata vaetamaina ona okometi le mauaina o faamatalaga mo a latou ulua'i faamaumauga o aso fanau, e aunoa ma le mana'omia o tausaga o le matua faatulagaina poo le auai i se faatalanoaga tau-faufautua? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?

54. Pe e te ioe e lē tatau ona mana'omia se ulua'i pepa fanau ina ia maua ai faamatalaga o le vaetamaina o loo umia e le Oranga Tamariki mo vaetama i luma mai o le 1986? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?

Isi filifiliga o loo matou iloiloina

O le tulafono masani, e matala le lesitala o pepa fanau, ma e mafai e soo se tasi ona oka se pepa fanau pe lolomi foi se faamaumauga o aso fanau o soo se tasi lava. Ae ui i lea, o le avanoa i faamaumauga a'o le'i faia le vaetama ua matuā faatapulaaina lava i le taimi nei. Se'i vagana ua iai le ulua'i faamaumauga o le aso fanau a le tagata vaetamaina ona faato'ā lē faatatauina lea o le tulafono masani. Afai e okaina e se tasi se pepa fanau o le tagata vaetamaina, o le a faailoa atu ai na'o faamatalaga ina ua mae'a le vaetamaina. O lona uiga o loo faamauina ai mātua na vaetamaina e pei lava o ona mātua na fanauina se'i vagana ua latou filifili e faamauina i latou o mātua na vaetamaina.

Matou te fia faalogo i sou finagalo poo ai se isi e tatau ona mauaina ulua'i faamaumauga o le aso fanau o le tagata vaetamaina, e ese mai i le tagata vaetamaina ma ona mātua na fanau mai ai. O ulua'i faamaumauga o aso fanau mo tagata vaetamaina e mafai ona faalaua'itele, e pei lava ona faia faapea i faamaumauga o aso fanau o isi. Afai e leai, e ono faatapulaa ulua'i faamaumauga o aso fanau i le tagata vaetamaina, ona mātua, ma lona aiga ma le 'auaiga. E mafai foi ona ta'ua i le tulafono soo se tasi, o loo iai ni mafua'aga lelei e, maua ai faamaumauga o le aso fanau.

55. O ai e te manatu e tatau ona mafai ona maua faamatalaga i ulua'i faamaumauga o le aso fanau o le tagata vaetamaina?

Faamatalaga o loo puipuia e tāofiga faaletulafono (vetos)

Mea na matou faalogo iai

O le polokalame o tāofiga faaletulafono (veto) sa amataina i lalo o le Tulafono o Faamatalaga o le Vaetamaina o Tagata Matutua 1985, mo vaetama na faia a'o le'i

faamalosia e le Tulafono. Sa faatagaina ai le matua na fanauina ma tagata vaetamaina e poloka isi na aofia i le vaetama mai le mauaina o faamatalaga e patino i le isi vaega. E 10 tausaga e aogā ai le tāofiga faaletulafono ma e lē faatapulaaina lona toe faafouina, ae e mafai ona ave'esina e le tagata talosaga i soo se taimi. E leai ni tāofiga faaletulafono fou e mafai ona faia mo le vaetamaina pe a mae'a le aso 1 o Mati 1986. E pe ā ma le 200 tāofiga faaletulafono o loo iai i le taimi nei. O le tele lava o loo umia e mātua na fanauina.

E toatele tagata na matou faalogo iai na latou faailoa mai e lē aogā tāofiga faaletulafono i aso nei, ma e tataua ona faamutaina. Na fai mai nisi o isi tagata na filifili e vaetamaina ona o se mea faalilolilo, ma o le ave'esea o le tāofiga faaletulafono e ono lē fiafia tele ai na tagata.

Isi filifiliga o loo matou iloiloaina

E faapogaia e le polokalame o tāofiga faaletulafono ia feteena'iga i le va o le aiātatau mo tulaga faalilolilo (o le tagata o loo iai le tāofiga faaletulafono) ma le aiātatau mo le faasinomaga ma faamatalaga (o le tagata o loo sa'ilia faamatalaga). I le taimi nei, o loo māfuli le paleni i le aiātatau a le tagata o loo iai tāofiga faaletulafono.

O lea e matou te mafau fau pe mana'omia ona suia le polokalame o loo iai nei o le tāofiga faaletulafono (veto system). Aemaise lava, o loo matou vaai i ni manatu e faatatau i filifiliga o loo mulimuli mai:

- Faatamauina le polokalame o le tāofiga faaletulafono o loo i ai nei, ina ia mafai e tagata o loo i ai lea tulaga ona fa'aauau pea ona faafou i le 10 tausaga e lē faatapulaaina; poo le
- Suia o le polokalame o le tāofiga faaletulafono o loo iai nei, ina ia mafai ai i tāofiga faaletulafono uma ona tasi lava le faafouga faai'u e avanoa ma aogā mo le 1-2 tausaga. Pe a mae'a lea taimi, o le a faamuta loa le tāofiga faaletulafono, ma mafai ai loa ona maua faamatalaga e isi vaega. O tagata e feagai ma popolega e lē talafeagai e ala i le faamutaina o a latou tāofiga faaletulafono e mafai ona talosaga ina ia toe faapoopo se isi taimi e fa'aaogā ai.

O le a suia e le filifiliga lona lua le paleni o loo iai nei ma faamuamua ai aiātatau a le tagata o loo sa'ilia faamatalaga, o le toatele lava o i latou o tagata vaetamaina. E fetui lea ma sini faamoemoe o le toefuata'ina. Peita'i, atonu o le a tupu ai se āfaina i tagata o loo iai lava tāofiga faaletulafono, o le toatele lava o i latou o tagata matutua ma e atonu e ma'ale'ale.

56. Pe ete manatu e tatau ona fa'aauau pea le faiga o le tãofiga faaletulafono o loo iai nei ma toe faafou ta'isefulu tausaga? Aiseã?

POO

57. Pe e te manatu e tatau ona mafai ona toe faafou faatasi lava le faiga o le tãofiga faaletulafono mo le isi 1-2 tausaga ona faamutaina loa lea, faatasi ma se faiga tuufaitalia e avanoa mo tagata e talosaga mo le faafouina o se tãofiga faaletulafono (veto)? Aiseã?

Ae faapefea pe a iai se mea faaletonu?

Suiga i i'uga o poloa'iga o le vaetama

O lo matou manatu

Ua faapea mai le tulafono o loo iai nei e mafai e le Faamasinoga ona toe suia i'uga (pe sui) se poloa'iga o le vaetama. Peita'i, e lē o manino mai poo afea ma aiseā e ono toe suia ai se i'uga o se poloa'iga o le vaetama. E na'o le pau le mataupu na matou mauaina lea e mafai ai ona suia se i'uga o se poloa'iga pe a suia le igoa o le tamaitiiti ona sa le'i sa'o le faamauina.

Atonu e mana'omia se malosi'aga e toe suia ai se i'uga o se poloa'iga o le vaetama, ina ne'i iai se mea sesē a le Faamasinoga i le taimi na faia ai le poloa'iga. Mo se faata'ita'iga, pe afai na sesē le faamauina o auililiga i le poloa'iga o le vaetama. Matou te fia iloa pe e te manatu e tatau ona iai se malosi'aga e suia ai se i'uga o se poloa'iga o le vaetama.

58. Pe e te manatu e alagātatau ona mafai e le Faamasinoga ona suia ni i'uga o poloa'iga o le vaetama? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?

59. Afia e ioe, o afea e te manatu e mafai ai e le Faamasinoga ona suia i'uga o poloa'iga o le vaetama?

Faalēaogāina poloa'iga o le vaetama

Filifiliga o loo matou iloiloaina

Pe afai o le tagata vaetamaina o se tamaitiiti, atonu e mafai e mātua na fanauina ma mātua na vaetamaina ona talosaga e faalēaogā (pe toe faau i tua) le poloa'iga o le vaetama)

Afai o le tagata vaetamaina o se tagata matua, e mafai ona latou talosaga e toe faau i tua le poloa'iga o le vaetama

E mafai ona toe faau i tua se poloa'iga o le vaetama lea e mana'o iai le tagata vaetamaina, ma ua iai:

- se mea sesē na lomina poo le faamatalaina sesē foi o se mea i le ulua'i faamasinoga o le vaetamaina
- maliega faatasi a mātua na fanauina ma mātua na vaetamaina

- se tulaga pagātia i le mafutaga e lē mafai ona toe faafo'isia i le va o mātua na vaetamaina ma le tagata vaetamaina.

E mafai ona auai mātua na fanauina ma mātua na vaetamaina i le faamasinoga o le vaetamaina, ae e lē mana'omia ona ioe i le poloa'iga o le vaetamaina pe a toe faaui i tua

Pe a manatu le Faamasinoga e toe faaui i tua se poloa'iga o le vaetama e faatatau i se tamaitiiti, e tatau i le Faamasinoga ona iloilo pe e tatau ona faia foi isi poloa'iga i lalo o le Tulafono o le Tausiga o Tamaiti poo le Oranga Tamariki Act

Mea na matou faalogo iai

E seāseā faalēaogāina (pe toe faaui i tua) ni poloa'iga o le vaetama i lalo o le tulafono o loo iai i le taimi nei. Faato'a mafai ona toe faaui i tua ni poloa'iga pe afai ua faamatalaina sesē pe ua lomaiina sesē i le ulua'i faagasologa o le faamasinoga o le vaetama. E mana'omia e tagata le maliega mai le Loia-Sili ina ia talosaga ai e faaui i tua se poloa'iga o le vaetama.

Na fai mai tagata o le auala o loo fa'aaogā i le taimi nei e lē o taula'i i aiātatau ma mea e sili ona lelei mo le tagata vaetamaina ma faitiaina ai le tapulaa maualuga mo le toe faaui i tua o poloa'iga o le vaetama. Na latou faapea mai e lē mafai ai foi ona toe faaui i tua se poloa'iga ona o mea na tutupu ina ua mae'a ona faia le poloa'iga o le vaetama. Na matou faalogo o le mana'omiaina o le maliega a le Loia-Sili e lē masani ai, ma e faaopoopo ai le taimi ma le lavelave i le faagasologa o le toe suia o se vaetama.

Na faailoa mai e tagata vaetamaina o le toe faaui i tua o le poloa'iga o le vaetama o le a mafai ai ona lagolagosua i le tamaitiiti vaetamaina e toe foi ai i lona aiga na fanau mai ai pe a sauāina o ia e le aiga na vaetamaina o ia. Na latou faapea mai foi o le toe faaui i tua o le poloa'iga o le vaetama o le a fesoasoani lea i lo latou lagonaina o le piitaga i lo latou faasinomaga, mo se faata'ita'iga, pe afai latou te manana'o e teena ni sootaga faaletulafono i o latou aiga na vaetamaina i latou ona o sauāga ia i latou i le taimi ua te'a.

Peita'i, na maitauina e tagata o le toe faaui i tua o le poloa'iga o le vaetama o le a telē se a'afiaga faaletulafono o le a oo iai. Mo se faata'ita'iga, e toe faafoi e le tulafono o loo iai i le taimi nei mātua na fanauina e fai ma mātua faaletulafonoina o le tagata vaetamaina. Na faapea mai tagata e tatau ona iai se faiga malosia e faamautinoa ai e lē tatau ona tuumāmāina ai le faiga.

Filifiliga o loo matou iloiloina

Matou te manatu e tatau ona iai ni suiga i le taimi e mafai ai ona toe faaui i tua se poloa'iga o le vaetama. E tatau i le tulafono ona faapaleni le mana'oga mo le maualuga talafeagai e tatau ona au'ililiina ai mea, ma le tāua o le faatagaina o le toe faaui i tua o poloa'iga o le vaetama i tulaga e talafeagai ai.

Afai o le tagata vaetamaina o se tamaitiiti (e faalagolago i le matua ua ioeina o le matua o le tagata e mafai ai ona vaetamaina o loo folasia atu i le itulau 18), matou te manatu e tatau

ona mafai e mātua na fanauina ma mātua na vaetamaina ona talosaga e toe faai i tua le poloa'iga o le vaetama. E lē masani ai ona mafai e tamaiti ona faia ni a latou lava talosaga i le faamasinoga. O le toatele o tamaiti o le a lē mafai ona latou faia se faai'uga malamalama e faatatau i le toe faai i tua o le poloa'iga o le vaetama.

Pe afai o le tagata vaetamaina o se tagata matua (e faalagolago i le matua ua ioeina poo ai e mafai ona vaetamaina), matou te manatu e na'o i latou e tatau ona mafai ona talosaga e toe faai i tua se poloa'iga o le vaetamai. O le a iloa ai le tāua o le faia o le filifiliga i le tagata vaetamaina ma lona tulaga i lona faasinomaga. Peita'i, e pei ona ta'ua i lalo, o loo matou mafaufau foi pe e tatau ona mafai e tamaiti e 16 - 17 tausaga ona talosaga.

Matou te manatu e tatau ona iai ni suiga i le su'ega mo le toe faai i tua o poloa'iga o le vaetama. Muamua, e tatau ona faamalieina le Faamasinoga o le toe faai i tua o le poloa'iga e mo le lelei o le tagata vaetamaina. Mo le tamaitiiti, e taitutusa lenei ma le su'esu'eina pe o le vaetamaina o le mea lea e sili ona lelei mo le tamaitiiti.

Na matou fautuaina foi le faalauteleina o mafua'aga mo le faaiiina i tua o se poloa'iga. O mafua'aga faaopoopo o le a mafai ai ona toe faai i tua le vaetamaina lea ua manana'o ai mātua na fanauina e toe fa'aauau tiute tauave o le tausiga faalematua, ma ua lē toe manana'o mātua vaetamaina e toe avea i la'ua ma mātua faaletulafonoina o le tamaitiiti, pe ua iai foi i se tulaga pagātia le faiā ma le aiga na vaetamaina. "Tulaga mālepelepe e lē toe maua" o se fua faatatau maua'uga o loo fa'aaogā faavaomalo mo le toe faaiiina i tua o poloa'iga o le vaetama.

Matou te manatu e lē mana'omia ona malilie (pe ioe) mātua na fanauina ma mātua na vaetamaina i se poloa'iga o le vaetamaina ua toe faai i tua. O le toe faaiiina i tua o se poloa'iga o le vaetama e tatau ona taula'i i mea e fialia i ai le tagata ua vaetamaina, nai lo o matua e auai i le vaetamaina. Peita'i, matou te manatu e tatau ona mafai ona auai pea i latou i le faagasologa o le faamasinoga, ina ia mafai ona amana'ia o latou manatu.

Afai o le tagata vaetamaina o se tamaitiiti, e mana'omia e le Faamasinoga ona iloilo poo ai o le a avea ma tagata faamaonia e vaavaaia le tamaitiiti (pe afai e lē manana'o mātua na fanauina e toe fa'aauau le la tausiga). Na matou fautuaina e tatau i le Faamaisnoga ona iloilo pe e tatau ona faia isi poloa'iga i lalo o le Tulafono o le Tausiga mo Tamaiti poo le Oranga Tamariki Act pe a faia le filifiliga e toe faai i tua se talosaga. Mo se faata'ita'iga, e ono mafai ona tofia e le Faamasinoga se isi tagata matua poo le Oranga Tamariki e vaavaaia faaletulafono le tamaitiiti.

60. Pe e te manatu e tatau ona mafai e mātua na fanauina poo mātua na vaetamaina ona talosaga e toe faai i tua se poloa'iga o le vaetama pe afai o loo laititi pea le tamaitiiti na vaetamaina? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?

61. Pe e te manatu e tatau ona mafai e se tagata matua na vaetamaina ona talosaga e toe faai i tua se poloa'iga o le vaetama? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?

62. Pe e te ioe i mafua'aga o loo ta'ua i lalo i le toe faai i tua o se poloa'iga o le vaetama? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?

- a. se mea sesē na lomia poo le faamatalaina sesē foi o se mea i le ulua'i faamasinoga o le vaetamaina
- b. maliega faatasi a mātua na fanauina ma mātua na vaetamaina
- c. se tulaga pagātia i le mafutaga e lē mafai ona toe faafo'isia i le va o mātua na vaetamaina ma le tagata vaetamaina.

63. Pe e te ioe e tatau ona mafai e mātua na fanauina ma mātua na vaetamaina ona auai i faagasologa o le faamasinoga, ae e lē mana'omia ona ioe i le, toe faai i tua o le poloa'iga o le vaetama? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?

64. Pe e te ioe e tatau ona iloiloaina e le Faamasinoga pe e iai nisi poloa'iga e mana'omia ona fai pe a filifili e toe faai i tua se poloa'iga o le vaetama? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?

Isi filifiliga o loo matou iloiloaina

O lea e matou te mafaufau pe e tatau ona mafai e le 16- ma le 17- tausaga ona talosaga e toe faai i tua se poloa'iga o le vaetama faatasi ai ma le maliega a le Faamasinoga.

Matou te manatu e ono mafai e le 16- ma le 17- tausaga ona faia ni faai'uga malamalama e faatatau i le toe faai'ina i tua o se poloa'iga o le vaetama. O le tǎpā o le Faamasinoga e tuuina mai se maliega mo na talosaga, o le a avea lea o se siaki e faamautinoa ai o loo ia i latou le agavaa ma malamalama'aga i a'afiaga o le toe faai i tua o le poloa'iga. E tutusa lea tulaga ma le auala o loo taulimaina ai isi vaega o le tulafono mo aiga, mo se faata'ita'iga, pe a manana'o tamaiti 16- ma le 17- tausaga e faaipoipo.

O le faatagaina o tamaiti 16- ma le 17- tausaga e talosaga e toe faai i tua se poloa'iga ua faailoa ai lo latou aiātatu e auai i le faiga o filifiliga e a'afia ai i latou. O le a ōgatusa ai foi ma le aiātatau o le saolotoga mai le faailoga tagata lea e mafua ona o tausaga (age) o loo i lalo o le New Zealand Bill of Rights Act 1990.

65. Pe e te manatu e tatau ona mafai e tamaiti 16- ma le 17- tausaga ona talosaga e toe faai i tua poloa'iga o le vaetamaina o i latou lava pe a iai le maliega mai le Faamasinoga? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?

E lē tele ni tulaga i le tulafono a Niu Sila e mana'omia ai se maliega mai le Loia-Sili ina ia faia ai se talosaga. Mo se faata'ita'iga, e iai se vaega tǎua e faia e le Loia-Sili mo le tuuina mai o se maliega i nisi moliaga mā'ale'ale, lipotia i le Faamasinoga o se mataupu tau faalapotopotoga fesoasoani (charitable trust), ma le amana'iaina ai o vaetama faavaomalo faapitoa.

O le tǎpā o se maliega a le Loia-Sili o le a saunia ai se faamamā e faamautinoa ai e na'o talosaga o loo iai se avanoa e taulau ai o le a faaoo i luma o le Faamasinoga. O lona uiga foi la o le a aofia ai le Crown Law Office, lea o le a fesoasoani i tagata talosaga ina ia maua faamatalaga latou te mana'omia ina ia lagolagoina le talosaga. Mo se faata'ita'iga, o faamatalaga mai le ulua'i faamaumauga o le faamasinoga.

Matou te fia iloa sou finagalo pe e tatau ona mana'omia se maliega mai le Loia-Sili ina ia talosaga ai e faai i tua se poloa'iga o le vaetama. Afai e iai nisi ou manatu mo le faavasegaina (filtering) o talosaga poo le fesoasoani i tagata talosaga i le faagasologa, matou te fia faalogo ai foi.

- 66. Pe e te manatu e mana'omia se maliega mai le Loia-Sili ina ia talosaga ai e faai i tua se poloa'iga o le vaetama? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?**
- 67. E i ai ni ou manatu pe faafefea ona faavasega (filter) tusi talosaga pe fesoasoani i tagata talosaga i le faagasologa o le toe faai i tua o le vaetama?**

O le ā le mea e tupu i le vaetama i atunuu i fafo ma atunuu faavaomalo?

Filifiliga o loo matou iloiloina

O loo faamatalaina manino i le tulafono vaetama i atunuu i fafo ma atunuu faavaomalo:

- O le vaetamaina i atunuu i fafo e faatatu uma lea i le tamaitiiti ma le ma tagata talosaga mo le vaetama pe a lē aumau i totonu o Niu Sila
- O le vaetamaina i atunuu faavaomalo e faatatu i tagata talosaga mo le vaetama pe afai o loo nonofo i Niu Sila ae o loo nofo le tamaitiiti i atunuu i fafo

O loo fa'aauau ona taulimaina e Niu Sila le vaetama e ala i le faagasologa mautū o le Tauaofiaga i Hague

O se faagasologa fou e faamautūina mo le vaetamaina i atunuu faavaomalo i fafo atu o le Tauaofiaga i Hague

O le okometi ona amana'iaina o vaetama i atunuu i fafo e faatinoina e ala i se faagasologa a ofisa faafoe

Vaetama i atunuu i fafo ma le vaetama faavaomalo

Mea na matou faalogo iai

Na matou faalogo i le lagolagoina o le aloa'ia o vaetama i atunuu i fafo ma le faatagaina o le vaetama faavaomalo i Aotearoa Niu Sila, ae na ioe tagata e tatau ona iai ni suiga. Na faapea mai tagata e le'i iai ni puipuiga talafeagai mo faagasologa o loo iai i le taimi nei ma e le'i puipuia faalelei ai le aiātatau a tamaiti.

Pe tusa ma le 'afa o tagata na matou faalogo iai e manatu e lē tatau ona faatagaina le vaetama i atunuu faavaomalo ma e lē tatau ona amana'iaina i totonu o Niu Sila le vaetama i atunuu i fafo. Na faapea mai na tagata o le vaetama e ave'a ai tamaiti ma tinā e lamatia-gofie e pei oni oloa fefaataua'i. Na latou faapea mai fo'i e tele lava ina taula'i le vaetama i atunuu faavaomalo i le mea e mana'o iai le tagata matua i le fia maua o se aiga, ae e lē o le mea e lelei mo le tamaitiiti.

E manatu isi tagata e tatau ona faafaigofie ma faigofie atu le vaetama i atunuu faavaomalo. E to'aitiiti na fai mai o le faia faapea o le mea lea e lelei mo le tamaitiiti. Na matou faalogo foi e tatau ona tele atu ni maliega o le vaetamaina i Niu Sila ma isi atunuu.

Na faapea mai tagata na fegai patino ma le vaetamaina i atunuu i fafo sa latou matuā lē fiafia i le faiga o loo iai i le taimi nei. Na latou fai mai e lē manino le tulafono o loo iai i le taimi nei, ma ua faapogaia ai faafitauli mo o latou aiga. E to'aitiiti tagata na fautua mai o le vaetama i atunuu i fafo e tatau ona faato'ā mafai ona vaetamaina faaletulafono i isi atunuu o loo amana'ia e Niu Sila. O isi tagata na manatu e tatau ona i ai ni puipuiga faaopoopo mo le amana'iaina o le vaetama i atunuu i fafo ina ia mautinoa o le vaetama e sili ona lelei mo le tamaitiiti.

Na matou faalogo foi e tatau ona iai ni puipuiga talafeagai mo le vaetama i atunuu faavaomalo. E tatau i puipuiga ona faamautinoa o le vaetama o le mea lea e lelei mo le tamaitiiti ma o loo puipuia ai lo latou saogalemu. Na manatu tagata e mafai foi e le puipuiga ona fesoasoani e taofia ai le fa'aaogāsesē, fefaataua'iga faa'olua ma fefaataua'iga faasolitulafono o tamaiti ma tinā. Sa fefiloi lava manatu poo a ituaiga o puipuiga e tatau ona iai.

Filifiliga o loo matou iloiloaina

Matou te manatu e tatau ona amana'ia e Niu Sila le vaetama i atunuu i fafo. E tūa mo aiga o loo vaetamaina tamaiti ona amana'ia a latou faiā pe a siitia mai i Niu Sila. Matou te manatu foi o loo iai lava se avanoa mo le vaetama faavaomalo. Peita'i, matou te iloa o le a iai lamatiaga i le saogalemu o tamaiti ma e mana'omia ona puipuia a latou aiātatau.

O se tasi o auala e mafai ona puipuia ai aiātatau o tamaiti o le faamautinoa lea o loo fa'aaogā faagasologa sa'o o le vaetamaina. O se tasi o filifiliga o loo matou iloiloaina o le faamanino mai lea i le tulafono poo le a le vaetamaina i atunuu i fafo ma e poo le a fo'i le vaetamaina i atunuu faavaomalo. Ua matou fautuaina le tatau ai ona folasia i le tulafono uiga o loo mulimuli mai:

- O le vaetamaina i atunuu i fafo pe a lē nonofo i Niu Sila le tamaitiiti ma tagata talosaga vaetamaina.
- O le vaetamaina i atunuu faavaomalo pe afai o loo nonofo i Niu Sila tagata talosaga vaetamaina ae o loo nofo i atunuu i fafo le tamaitiiti.

O le faamatalaina ma le manino o ituaiga vaetama e lua o lona uiga o le a mulimuli tagata i faagasologa patino ua folasia mo lenei auala o le vaetamaina. Matou te le'i maituina ni filifiliga patino poo le a faape'i mai le faagasologa mo auala ta'itasi, ae matou te faamoemoe o le a mana'omia ona iai:

- agavaa mana'omia pe a amana'iaina e Niu Sila se vaetama i atunuu i fafo; ma
- o nisi puipuiga fou mo le vaetamaina i atunuu faavaomalo o le a faamautinoa ai o le mea e lelei mo le tamaitiiti ma o le a sili atu ona ogatusa ma le faagasologa o le vaetama i atunuu faavaomalo o le Tauaofiaga i Hague.

Matou te le'i mauaina ni filifiliga poo a agavaa e mana'omia ona ausia ina ia amana'ia ai se vaetama i atunuu i fafo pe faafefea ona faatinoina le faagasologa o le vaetama i atunuu faavaomalo. Matou te fia faalogo i sou manatu pe o le a faape'i auala fou e lua:

Afai o le a iai se auala fou, matou te manatu e tāua ona fa'aauau ona amana'ia le vaetamaina i atunuu i fafo e ala atu i se faagasologa a le faaofisa (nai lo o le auala atu i le Faamasinoga). O lona uiga e lē mana'omia e aiga o loo siitia mai i Niu Sila ona faia se isi laasaga ina ia amana'iaina ai le vaetama. Afai o vaetama i atunuu i fafo e le'i amana'iaina e ala i le faagasologa tauofisa, e mana'omia la ona o i le faamasinoga le aiga e amana'iaina ai. Matou te manatu o le a avea lea faiga ma se avega e lē talafeagai i na aiga, ona o le faagasologa a le faamasinoga e umi se taimi ma e taugatā.

Vaetama i le Tauaofiaga i Hague

Mea na matou faalogo iai

Na matou faalogo i le lagolagosua mo le faagasologa o le vaetama i le Tauaofiaga i Hague ma ona puipuiga. Na matou faalogo o puipuiga uma i lalo o le Tauaofiaga i Hague, poo isi e puipuiga tutusa, e mafai ona fa'aaogā i vaetama uma i atunuu i fafo ma atunuu faavaomalo.

O tagata uma na ta'ua le tusi faamaonia Mataupu 23 (lea o loo faamautinoa mai ai le ogatusa ma le Tauaofiaga i Hague, ma o loo tutusa a'afiaga e maua mai ai e pei o poloa'iga o le vaetama i le Faamasinoga o Aiga i Niu Sila) na latou faapea mai e tatau ona maua le sitiseni Niu Sila a le tamaitiiti e tusa lava poo le ā le atunuu na maua ai le tusi faamaonia.

Filifiliga o loo matou iloiloaina

Pe a fua i le lagolagosua na matou faalogo iai i le tausaga ua te'a ma o loo atagia ai le faatinoga sili faavaomalo, matou te manatu ai fo'i e talafeagai ona fa'aauau ona faatagaina le vaetamaina faavaomalo a le Tauaofiaga i Hague.

I le tausaga ua te'a, na matou fai atu ai o tamaiti o loo i lalo o le Tauaofiaga i Hague o loo maua ituaiga sitiseni ese'ese i le taimi nei e faalagolago pe na faia le vaetama i se isi atunuu poo Niu Sila. Na ioe tagata o tamaiti uma na vaetamaina i lalo o le Tauaofiaga i Hague e tatau ona tutusa o latou aiātatu o le sitiseni, e tusa lava poo fea na vaetamaina ai. O loo matou vaavaai i le taimi nei mo le auala sili e faamautinoa ai e tupu lenei mea.

68. Pe e te ioe e tatau ona faamatalaina i le tulafono se vaetama i atunuu i fafo o se vaetama na faia a'o le'i nonofo i Niu Sila le tamaitiiti ma le tagata talosaga mo le vaetama? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?

69. Pe e te ioe e tatau ona faamatalaina i le tulafono se vaetama i atunuu faavaomalo o se vaetama na faia a'o nofo le tagata talosaga e vaetama i Niu Sila ae nofo le tamaitiiti i atunuu i fafo? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?

- 70. O le ā sou manatu e faatatau i le foliga mai e tatau ona iai le faagasologa fou o le vaetamaina i atunuu faavaomalo?**
- 71. O ā agavaa e te manatu e tatau ona ausia e Niu Sila ina ia amana'ia ai vaetama i atunuu i fafo?**
- 72. E te ioe o le vaetamaina mai fafo e tatau ona aloa'ia e ala i se faiga tau pulega faaofisa (nai lo le auala i le Faamasinoga)? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?**
- 73. Pe e te ioe e tatau ona fa'aaauu ona taulimata'iina e le tulafono le vaetamaina i atunuu faavaomalo e ala atu i le faagasologa mautū a le Tauaofiaga i Hague? Aisea e te ioe ai pe aisea e te lē ioe ai?**

**Matagaluega o Faamasinoga
Te Tāhū o te Ture**

justice.govt.nz

info@justice.govt.nz

0800 COURTS
0800 268 787

National Office
Justice Centre | 19 Aitken St
DX SX10088 | Wellington | New Zealand

